

Рôкъ XII. Скрентонъ, Па., Четверъ 7-го Юлія, 1904. Число 27. — Vol. XII. Scranton, Pa.. Thursday, July 7, 1904. No. 27.

— ПЕРЕСТОРОГА. Катарина зъ р. Мучка, замужна Ромцьо, зъ Ansonia, Conn. належала була довшій часъ до сестр. бр. св. Ольги, вôддѣлъ 3, въ Ню-Йорку, г. м. Але вôдъ 1. януара б. р. перестала платити! Но смерть прийшла несподѣвано и 27. апрѣля б. р. померла! Хто въ братствѣ сестричнôмъ не платить 3 мѣсяцѣ, то тратить право до всякои запомоги! А до сестр. бр. варто належати, бо бр. платить 150 дол. посмертного и по 2.50 дол. тыждневои запомоги въ слабости за 25 цт. мѣсячного!

— ВЕЛИКІЙ взрôстъ еміґраціи. Въ наслѣдокъ дуже дешевого переѣзду черезъ море, число новыхъ пришельцѣвъ дуже збôльшило ся. Власти еміґраційнѝ у всѣхъ пристаняхъ, не мають мѣсця на помѣщене наплываючои товпы еміґрантôвъ.

— ЦѢКАВЫЙ закладъ. Въ Ню-Йорку дня 21. червня скочивъ зъ бруклиньского моста до рѣки Гудсонъ машиністъ Филипъ Кранцъ, заложивши ся зъ товаришами, що нѣчого йому не стане ся. И справдѣ выпливъ на берѣгъ щасливо, но въ тôй хвили арештувала його поліція яко намѣреного самоубійцю.

— ДНЯ 27 червня навѣстила снѣжна буря Butte, Mont. и засыпала снѣгомъ долины и горы. На горахъ снѣгъ еще теперь лежить, на долинахъ вже стопивъ ся.

НАРОДНЫЙ ФОНДЪ ВЗРОСТАЄ!

Mc Keesport, Pa. Назабувъ бузько и о Йосифѣ Баталовичеви, членови бр. св. Й. Крест. и принѣсъ въ дарѣ хорошу дѣвчинку, котрôй при крестѣ дано имя Марія. На крестинахъ гостѣ забавляли ся дуже гарно, въ тôмъ забравъ слово п. Михаилъ Ґрацонь и заохотивъ всѣхъ, абы зачали рано старати ся о лѣпшу будучнôсть нашои американьско-рускои молодѣжи и складали жертвы на „Народный Фондъ". Просьба не була даремна, бо зложили слѣдуючѝ жертвы: о. Цмайло и Мих. Ґрацонь по $1.00; Григ. Фрицкій, Ив. Фрицкій, Сем. Сабатъ, Вас. Баґанъ, Мих. Попикъ, Йос. Баталовичь по 50 цт.; Теод. Каськôвъ, Мик. Бремо, Марія Фрицко, Марія Сабатъ по 25 цт. Разомъ 6 доляр. Грошѣ переславъ до Нар. Фонду ч. Т. Каськôвъ, секр. Братства. Честь и подяка всѣмъ жертвователямъ а й тымъ, що заохотили гостей до жертвъ на Народный Фондъ.

— НЕДАЛЕКО Ню Йорку живе Шведъ, именемъ Гедлундъ, котрый зове себе Св. Павло другій и лѣчить безъ медицины — лишень молитвою. Недавно тому захорѣвъ ему сынъ. Св. Павло II. моливъ ся, моливъ ажь сынъ умеръ. Се однакъ не захитало нѣякъ его вѣры въ успѣшнôсть способу его лѣченя. Справу розслѣджуе коронеръ и Гедлундъ дôстанесь мабуть до арешту.

— ВЪ Ню-Йорку застрайкувало 30.000 кравцѣвъ.

— БОГАТЕ весѣле п-ны М. Малоні, філядельфійскои міліонерки, вôдбулось въ домѣ еѣ вôтця. Молода дôстала папске благословеніе а на шлюбѣ бувъ кардиналъ Сатолі, архиепископъ, бискупы и другѝ церковнѝ достойники. Самихъ дарункôвъ прислали еѣ вартости 340.000 долярôвъ.

— ПÔВЧЕТВЕРТА міліона готôвки жадае панѣ Фипсъ зъ Питсбурґа, Па. вôдъ свого мужа, котрый хоче ся зъ нею розвести. Кромѣ сего хоче передержувати у себе двое дѣтей черезъ 6 мѣсяцѣвъ кождого року. Сли мужь на се не згодить ся, панѣ Фипсъ грозить, що сама внесе скаргу о розводъ, опубликуе причины якѝ спонукують еи до сего и т. д.

— ПОНАДЪ хату п. Андрея Вовка, предсѣдателя бр. св. Володимира, вôд. 108 Р. Н. С., въ Ню Йорку перелетѣвъ бузьокъ и принѣсъ ему красного и здорового хлопця. Дитя и мати суть здоровѝ а отець дуже утѣшеный. Дай Боже, щобы то дитя росло здорове и щобы мали зъ него потѣху родичѣ и Русь-Украина.

Ш.

— НОВЕ тайне розпорядженe для еміґраційныхъ урядникôвъ выдано тыми днями на Ellis Island, котре е вымѣрене проти тыхъ еміґрантôвъ, за котрыхъ переѣздъ зъ краю хтось другій заплативъ. Се розпорядженe наказуе якъ найточнѣйше стосувати всѣ приписы еміґраційнѝ до такихъ еміґрантôвъ. Дѣе ся звычайно такъ, що если хто хоче спровадити до Америки свою родину зъ краю, то купуе тутъ шифкарту и білеть на желѣзницю ажь на мѣсце призначеня. Такъ роблено вôдъ коли зачала ся еміґрація до Америки. Зъ такими еміґрантами, що мали наперéдъ заплачену шифкарту, обходжено ся дуже гречно, бо се, що йому хтось зъ Америки купивъ шифкарту, давало певну запоруку, що такій еміґрантъ дасть собѣ въ Америцѣ раду. Першимъ ударомъ вымѣренымъ проти такихъ еміґрантôвъ було розпорядженe, що кождый зъ нихъ мае мати при собѣ готôвкою $10 до $25. Пôзнѣйше вийшло нове розпорядженe, що напротивъ такого еміґранта мавъ выйти въ Америцѣ той, хто йому купивъ шифкарту. Въ наслѣдокъ тыхъ розпоряджень, власти еміґраційнѝ тримають ихъ на Ellis Island такъ довго, доки хто на противъ нихъ не выйде и не дасть имъ потрѣбнои сумы грошей. Въ сей способъ задержано въ минувшôмъ тыжни около 1500 пасажирôвъ зъ рôжныхъ кораблѣвъ.

— ЗЪ Вилкесонъ, Ваш. пише намъ п. И. Ракъ: „Роботы тутъ мало и платня невелика. Народа безъ роботы велика сила. Остерѣгаю краянôвъ, щобы ся не пускали въ таку далеку дорогу, бо будуть банувати. До недавна було тутъ дуже зимно такъ, що безъ оверковта не можна було выходити на дворъ. Дощѣ падають сильнѝ."

— ВЪ Findlay, O. пôдчасъ цирковои парады, въ наслѣдокъ великого горяча згинуло 12 коней и кôлька дикихъ звѣрятъ.

— РОБÔТНИКЪ Stewart, замешкалый въ Angle Creek, въ Канадѣ, бивъ немилосерно свою жену. На крикъ жѣнки вбѣгъ до покою 14-лѣтный сынокъ и загрозивъ батькови, що якъ не перестане бити матѣрь, то его застрѣлить. А коли батько мимо того дальше бивъ матѣрь, сынокъ здôймивъ стрѣльбу зô стѣны, и однымъ выстрѣломъ положивъ батька трупомъ. Хлопця заарештовано.

ПІЯНЬСТВО ВЪ РОСИИ.

Якъ доносить дневникъ »Южный Край«, педаґоґічне бюро курского ґуберньского земства розôслало по школахъ въ ґуберніи квестіонарь, чи и въ якой мѣрѣ школярѣ пють горѣвку. Зъ помѣжь 800 школъ прийшли вôдповѣди вôдъ 486, а зъ нихъ выходить, що школярѣ (и то не одиницѣ але загаломъ) пють горѣвку въ 369 школахъ, а не пють лише въ 117. Фактъ сей вельми сумный и всѣ часописи въ Росіи заговорили про него.

— ЗАПОМОГЛИ СЯ. Невыслѣдженѝ злочинцѣ обôкрали директора театру Gastineau зъ Ню Йорку, котрый ѣхавъ поспѣшнымъ потягомъ зъ Гамбурґа до Берлина. Украли 130.000 марокъ.

— НАДЗВЫЧАЙНЫЙ філянтропъ. Передъ кôлькома днями показавъ ся въ Медісонъ Скверъ Паркъ въ Ню Йоркъ, двайцятьлѣтный мужчина Левъ Гейменъ, котрый зъ великимъ запаломъ зачавъ розкидати довкола себе паперовѝ доляры. Народу зôбрала ся тьма тьменна и всѣ зачали дерти ся надъ грôшми. Молодого „філянтропа" заарештувала поліція. Се его дуже здивовало, а на запитане чому розкидавъ грошѣ мѣжь нарôдъ, сказавъ, що вôнъ не може такъ якъ Карнеґі фундувати міліоновѝ бібліотеки, бо тôлько грошей не мае, але вспомагае нарôдъ такъ якъ може. Зъ поліціи выпущено его доперва на поруку его брата, котрый сказавъ, що арештованый нѣколи не пивъ нѣчого, що е робôтникомъ — а грошѣ, котрѝ розкинувъ въ парку, се выграный закладъ.

— МІКАДО а російскѝ студентки. По першихъ побѣдахъ Японцѣвъ надъ Росіянами, слухачки высшихъ курсôвъ науковыхъ въ Петербурзѣ выслали до японьского Мікада листъ зъ ґратуляціями и желанями дальшихъ побѣдъ. Вôдповѣдь на се письмо прийшла онодѣ. Мікадо дякуе студенткамъ за желаня, однакъ кôнчить свое письмо сими словами: „Дуже тѣшу ся, що въ моѣмъ краю нема такихъ безстидниць, якъ вы". — Треба замѣтити, що листъ зъ желанями до мікада выслали Московки, а не студентки иньшихъ народностей.

ТОВПА СУДІЄЮ!

Sterling Dunham, муринъ, замешкалый въ Europe, Miss. котрый напавъ на 16 лѣтну доньку паньства Wilson згинувъ повѣшеный черезъ товпу на публичнôмъ пляцу. Шнурокъ на шию заложила йому сама панна Wilson, котра пôзнала въ нѣмъ свого напастника. Бôльше якъ 3000 осôбъ приглядало ся сему видовищу. Коли муринъ вже не живъ, вôдтяли его и тѣло вôддали родинѣ, щобы похоронила. Донгама зловили по довгôй бѣганинѣ, пôдчасъ котрои ранено его двома кулями. Товпа домагала ся выдачѣ мурина, щобы его живцемъ спалити, але шерифъ не допустивъ до того. Тогды товпа засудила мурина на смерть черезъ повѣшене и сама выконала засудъ.

— ПОЛІЦІЯ въ Краковѣ придержала недавно на тамошнôмъ зелѣзничôмъ дворци двайцять кôлькохъ Жидôвъ въ вѣцѣ вôдъ 18 до 40 лѣтъ. Є се новобранцѣ и резервісты, що утѣкають передъ мобілізацією зъ Росіи. Придержанѝ говорять, що подожують зовсѣмъ леґально и ѣдуть до Америки, де находять ся ихъ родины. Походять зъ ґуберній житомѣрскои, подôльскои и миньскои.

— НА крестинахъ у ч. Василя Пѣха въ Шамокинъ, Па. зôбравъ ч. Мих. Колодѣй вôдъ гостей $10.90 на »Рускій Народный Дôмъ«. На се зложили ся:

Мих. Колодѣй	1.00
Макс. Пелякъ	50
Сид. Вишовскій	50
Ст. Мачужакъ	15
Йос. Кіндзьоръ	25
Пав. Котаньчикъ	30
Ив. Котляръ	25
Ив. Пѣхъ	50
Мих Амбицкій	25
Пав. Хомякъ	20
Ст. Амбицкій	25
Ив. Мельникъ	30
Ан. Котляръ	25
Дм. Карпякъ	50
Пав. Мельникъ	10
Мих. Медзюкъ	10
Ив. Сускій	50
Єв. Суска	25
Ник. Пѣхъ	25
Петр. Пѣхъ	25
Ив. Котляръ	25
Дм. Котляръ	25
Ан. Лучковець	25
Вас. Пѣхъ	1.00
Мих. Беднарчукъ	25
Гав. Малинякъ	1.00
Йос. Пейко	1.00
Ив. Кульчицкій	25

Честь и слава Вамъ Браття за память о народнôй справѣ! Грошѣ вôддано п. Ив. Ґловѣ, касіерови »Р. Н. Дому«.

Гôсть.

Украиньска партія революційна въ Росіи

выдала зъ нагоды вôйны и розкинула тысячамы по цѣлôй Украинѣ слѣдуючу вôдозву:

На погибель царатови!

Чи довго еще маемо зносити ті кривди, ту неволю, то знущане ся над нами? Чиж вже не надійшов конець панованя катів? Чи та мерзка недоля ще довго буде гнести близько 150 міліонів люду ріжних наций, запряжених в одно велике ярмо деспотизму, зігнаних в одно стадо баранів із занертими устами, з яких здирають скіру а в додатку їх самі видають на різню?!

Ряд московський заглушив в своїм краю кожду вільну, самостійну думку, усяке бажанне якої небудь волї, хитрою, мерзкою та препоганою політикою, одідиченою по Івані III. і IV.; державчи свій люд в темнотї і заливаючи його горівкою, зробив з него бездушну, темну та загукану товпу, якій не вільно ні відчувати, ні пожадати, котра неначеб в сонце мусить дивити ся на царя, того самодержавця-галапаса, що сидить на карку своїх народів, висисаючи з него соки, піт і кров...

Де тільки з'явила ся яка вільнійша думка, де тільки будив ся якій небудь рух — там мов круки злїтали ся царські посіпаки, били, калїчили і гнали на Сибір, нівечучи тим жите найліпших одиниць своего народу, котрих призначенем було вести свій люд до сьвітла Правди і Науки.

Ніколи не було і нинї не мае границь самоволї і знущаня ся над людьми зі сторони жандармів та чиновників; гідність людська не мае в Росиї жадної вартости, ні жадного поважаня — лиш одні богачі-капіталїсти можуть жити вигідно, а житте решти „підданих", а властиво царських невольників — мож назвати житем псів!

На цілому сьвіті ідуть народи з поступом до сьвітла, до добра, яке дае культура — на цілому сьвіті, побіч цілковито диких людів, остав оден лише деспот — Росия! А Фінляндия, Польща, Кавказ, Литва і наша так дуже нещасна Україна і ті десятки меньших народів, яких пілкнув ненаїсний звір — деспот! Всім тим народам — навіть народом, самим собою не вільно бути! Не вільно віддихати свобідним воздухом родимих піль! Та товпа бездушна, обрабована з права — то не люди, то воли робучі, гонені до праці без належної поживи!

Та за мало царським посіпакам сего, що доси наброїли, мало для них жертв, яких пожерли!

Забажав цар загарбати, впрягчи у свое страшне ярмо, закути в кайдани азиятицькі народы на далекім Сході. Одно слово, один розказ — а тисячі, тисячі молодих, повних житя і сили людий пігнали до Манджурії. Один розказ — і широка країна (Манджурия) наповнила ся хорими, калїками, прогомоніла страшним нелюдським стогоном тисячів мордованих людий, заляла ся потоками крови.

Від Владивостока дс Петербурга, від Одесси до Арханґельска полялись сльози материй, сестер, жінок і дітий, роздав ся крик болючий страшної розлуки тих, котрим забрали батьків, синів, братів або мужів — видерли, і післали на смерть, на рани, на голод, на муки нестерпимі...

За що? На що? На се, щоби загарбати і підбити для царя край „Азиятів", як они зовуть Япанців. „Азиятів", серед котрих нема анальфабетів, котрі мають парламент, у котрих з катедри універзитетської голосять социялїзм, котрі, як се признали навіть російські письма урядові, лічуть ранених ворогів та кормлять полонених, як своїх власних жовнірів, так. що більше від них жадати вже не мож. А наші хорі — по 4 до 5 днів лежать без догляду, без лікаря, на дощи, в болоті без даху над головою, без поживи!

Наші ранені жовніри умирають з голоду, бо гроші для них призначені розкрали „чиновники", бо цар за макове зерно не дбае про жите своїх підданих!

А та кервавиця, котру платимо рядови, тії три скіри, котрі з нас здирають, — де они? Може здвигнено за це школи і університети, може уряджено біблїотеки, музеї, дороги, шпиталї? Ні! Збудовано кораблї военні, котрі затопили Япанці, закуплено армати, здобуті Япанцями, а решту гроша покрали „чиновники", і інтенданти!...

І гинуть тепер наші братя десятками тисячів в голоді і холоді, без поживи, без одіня, падуть тисячами від японських куль, трупами стелять поле, а вкінци серед безмежного страху кидають оружие і утікають, самі незнаючи куди, коби лиш далеко від сего страшного поля муки і смерти...

А цар жене там нові полки, що раз то сьвіжих людий. Сотки тисячів згинуть, він пішле нові сотки тисячів на погибіль.. Вирве нас з посеред родини, від коси та пішле на муки і смерть. І так потріває не рік не два, як кажуть сьвідомі люди, але — доки одна сторона знеможена безсиллем зовсім не улягне...

Досить! Досить! по сто раз досить! Час почислити гріхи царату. Час поспитати ся його, коли це скінчить ся! Пролетарі усіх народів в спільне з нами ярмо заковані!

Робітники! Селяни! Всі люди, здібні еще відчувати і мислити! Чаша переповнена, відповідна хвиля зближаеть ся!...

Не знати, хто перший з покривджених піднесе прапор революциї, та хай ся велика, сьвята хвиля буде для усіх нас кличем, коли зажадаемо рахунків від царського кнута, коли кинемо ся усі на спільного ворога нашого, на деспотичний ряд, знищимо його до нащадку, — на віки і кождий відбере від него свої загарбані права.

Доходять нас вісти, що в Польщі приготовують революцию, що Фінляндия чекае лишь пригожої хвилї, щоб повстати разом против рядови. — В самій Росиї гомонить що раз дуще невдоволене, котре дуже легко може переміняти ся в явну революцию, а для успішнійшої аґітациї, російські партиї революцийні розкидують тисячами відозви з кличами:

Геть з царатом". Жадайте скликаня земського Собору"! „Нехай жие конституция".

Докиньмо до того грімкого голосу наш клич: На погибель царатови! На погибель цареві! Най жие вольна социялїстична Україна!

„Братя Україньці"! Пролетарі, робітники, селяни! Ми, не лиш протестом піддержувати мемо жаданя усіх, котрі повстануть против царя! Будемо готові — а коли зачуемо клич: „До збруї" — станемо в боевих рядах за вами, за свободу і положимо за то голову — віддамо душу!

Київ в маю 1904. Головний комітет Україньскої партиї соц.

ДОПИСИ.

Зъ Лемкôвщины.

У насъ збираесь на лихй часы. Пануе неустанна погода безъ каплѣ дощу. Сонце страшно докучае, травники, пасовиска и сѣножати по сухихъ мѣсцяхъ геть повысихали. Зеренце задрôбнѣло зъ великои посухи, тôлько озимина красна а ярина геть задрôбнѣла, въ деякихъ мѣсцяхъ жадного хôсна не принесе. Капусты о тôмъ часѣ вже неразъ були поокопуванй а сего року въ Петровôмъ постѣ доперва садять вечерами и воду носять, поливають. Такъ люде бѣдують, але праця ихъ не дуже користна; якъ скропило въ Суботу по Русальохъ такъ пôзнѣйше не е и не е дощу.

Зъ села Добрынѣ, ѣхавъ собѣ селянинъ на торгъ до Ясла. Ажь тутъ доганяе его якась баба, гарно одѣта зъ тлумачкомъ на плечахъ и просить, щобы еѣ взявъ на вôзъ, бо и она мае потребу въ мѣстѣ а пѣшкомъ не скоро прийде. Чоловѣкъ взявъ бабу на вôзъ, привѣзъ на ринокъ, баба злѣзла а тлумачокъ оставляе на возѣ и просить, абы чоловѣкъ давъ позôръ на тлумачокъ, бо она за хвильку прийде. Але якъ пôшла такъ вже больше не вернула, пропала, якъ то кажуть, якъ камфора безъ попру. Знетерпеливленый довгимъ ожиданемъ селянинъ заглянувъ до тлумака — ажь тамъ нежива дитина. Перестрашеный, щобы его не арештували та не водили по протоколахъ побѣгъ до склепу, купивъ гарну хустку, обвинувъ тлумакъ въ хустку а самъ вôдôйшовъ на бôкъ та дивить ся що то зъ того буде. Ажь ту надôйшло двохъ злодѣѣвъ, побачили тлумакъ завиненый гарною хусткою, порозглядались довкола, вхопили тлумакъ и дальше втѣкати. Селянинъ анѣ не бѣгъ за ними, ще радъ бувъ, що му спрятали трупа зъ воза.

А въ Зарѣчу, такожь пов. Ясло, стала ся така пригода. Одинъ Полякъ выбиравъ ся ити на весѣле до брата а его жѣнка такожь напирала ся ити разомъ. Розлюченый Полякъ взявъ грубого посторонка и привязавъ жену въ хатѣ а самъ пôшовъ. Жена мала дитину на рукахъ и по вôдходѣ мужа хотѣла ся увôльнити та перегризла зубами двѣ вѣски, почѣмъ впала на землю и зъ жалю умерла. Дитина такожь упала и забила ся. Знаючи, що недобре собѣ поступивъ, той Полякъ прійшовъ зъ весѣля до дому подивитись, що ся дѣе и заставъ дома два трупы. Єго арештували. Вôнъ за тое не хотѣвъ пустити жены на весѣле, бо тамъ мавъ свою коханку и не хотѣвъ, щобы жена ему перескаджала.

Въ Липинкахъ Горлицкого повѣту, жена Якуба Брусѣки спалила власну хату. Була се велика пiячка и конче хотѣла ити до Америки, але мужь бувъ тому противный. Она хотѣла позбутись свого мужа, и думала, що въ дорозѣ се еѣ найлекше удасть ся. Але що мужь все протививъ ся, то баба зô злости пôдпалила власну хату, думаючи, що може бодай теперь мужь пôде до Америки.

Роздѣле, 17 юнія.

А. Пижь.

Зъ Ню-Йорку, Н. Й.

Якъ звѣстно, заложили мы тутъ нове братство имени св. Володимира, вôддѣлъ Р. Н. Союза 108. Братство те чимъ разъ бôльше взростае, вже маемо понадъ 50 членôвъ, а сподѣемо ся, що невдовзѣ дотягнемо до сотки. Тутешнй Русины не дуже радо вступають до братства, бо бачать, що въ деякихъ давнѣйше заложеныхъ тутъ братствахъ пануе незгода и непорядокъ. Причиною сихъ непорядкôвъ е нѣхто иньшій якъ тôлько звѣстный редахторъ вôдъ 'казеты. Залѣзъ туды и выхвалюе свою „казету" та свою орґанізацію и сѣе незгоду. Але видно, честнй Русины пôзнають ся на фарбованыхъ лисахъ, бо вмѣсто слухати крутѣя вы ступають зъ брацтвъ а опôсля блукають самй поодиноко не належачи до жадной орґанізаціи. Щобы сему лиху зарадити заложили мы на долѣ мѣста братство св. Володимира, щобы показати тутешнымъ Русинамъ правдиву дорогу до едности и згоды. Нашь комітетъ заприсягъ въ церкви, що вѣрно буде служити братству а цѣле наше братство належить до Руского Народного Союза.

На початку мая тутешне тов. „Зоря" устроило баль и запросило на него такожь Общество Ив. Наумовича, котре стоить пôдъ контролею звѣсного редактора.

Баль вôдбувъ ся досыть добре, тôлько якась помилка сталась зъ выгравкою годинника. Дуже выхваливъ господинъ редахторъ сей баль, Єо на нѣмъ не спѣвали пѣсни „Не пора Москалеви, Ляхови служить" а тая пѣсня его по серци мовь ножемъ рѣже. На баль и представлене „Сѣчи" запрошено кромѣ згаданого общ. Ив. Наумовича такожь братство св. Варвары и якесь польске товариство. Представлене не вôдбулось, бо не мали позволеня вôдъ поліціи. Люде чекали до 10-ои годины на дармо, почѣмъ однй розôйшлись домôвъ а другй зôстали на балю. Люде були невдоволенй зъ сего, що грошѣ вôдъ нихъ забрали по 75, 50 и 35 центôвъ вôдъ особы а представленя не було.

Дня 28. Мая зарядивъ знов господинъ редахторъ баль для братства св. Варвары, однакъ всѣ люде чудовались, що такій побожный чоловѣкъ вôдъ еще „побожнѣйшои казеты" уряджуе балѣ въ Задушну Суботу... Можливо, що слѣдуючій баль зарядить господинъ Г. въ великоднôмъ постѣ.

Наконець взываю всѣхъ щирыхъ Русинôвъ зъ долины мѣста, щобы не дали ся баламутити фарбованымъ лисамъ, щобы не слухали редахтора, але ишли за своимъ розумомъ и вступали до братства св. Володимира, де всѣ братя взаимно ся шанують, де нема ошуканьства а пануе правдива любовь и згода. Редахторови вѣрять лише нерозумнй або тй, котрй его ще не знають. Найлѣпшій доказъ на се е то, що навѣть его найблисшй краяны и сусѣды, що таки коло него мешкають, не хотять належати до его братства анѣ до его орґанізаціи, але заложили собѣ свое власне братство имени св. Андрея.

Членъ бр. св. Володимира и „Союза".

Зъ St. Francois, Mo.

На нашôмъ плейзѣ деякй люде мають звычай ити въ недѣлю або свято до салону коло лѣса и тамъ принесуть собѣ пива и забавляють ся. Старшй заховують ся еще яко тако, але парубки не конче, бо якъ котрый напе ся, то вже мудрѣйшого та сильнѣйшого вôдъ него. Одного недѣлѣ при кôнци Мая, якъ попили ся, то зачали ся въ лѣсѣ бити. Двохъ Словакôвъ побили такъ сильно, що оденъ зôставъ безъ ока а другому поломали ребра. Але недосыть имъ ще було того, отже прийшли до одного дому и тамъ напивали ся а потôмъ зачали битку зъ мадярами. Мадяры поутѣкали. Тогды поляки и русины пустили ся за ними, щобы ихъ шукати и найшли ихъ у одного ґазды якъ спали, бо то вже була перша або друга година по пôвночи. Тогды зачали ихъ брати по одному зъ лôжка и бити. Одного мадяра такъ набили и покалѣчили, що певно буде въ лôжку лежати бодай мѣсяць а другому Мадярови зубы повыбивати и той певно буде хорый зо 2 мѣсяцѣ. Розумѣе ся, що потôмъ однй другихъ арештували и поплатили кару у скваера. Такъ то неоденъ легкомысный парубокъ, що тяжко пôдъ землею заробить черезъ мѣсяць, то легко пустить за кôлька годинъ. Єсть тутъ кôлькохъ такихъ, що нежонатй и грошей до краю не посылають и тутъ нѣчого не мають. А черезъ що? — Черезъ піятику. А и женатыхъ е такихъ кôлька, що жѣнки й дѣти въ краю голй, босй ходять и ѣсти плачуть а они собѣ тутъ гуляють, все лишь по готеляхъ сидять а до роботы то анѣ кійомъ бы го не нагнавъ. Дорогй братя, застановѣть ся надъ вашимъ житемъ, покиньте злй звычаѣ, вступѣть до братства, возьмѣть собѣ книжки та читайте а будьте певнй, що якъ засмакуете въ тôмъ, то будете мати зъ читаня бôльшу приемнôсть и корысть якъ зъ піятики. Взажайте и на тое, що о нещасте, калѣцтво або и смерть не тяжко — а якъ не будете забеспеченй на лиху годину, то що тогды буде?

А тутешнй Хорваты якъ зачнуть пити, то пють вôдъ осьмои рано до дванайцятои. Якъ ихъ ся збере якихъ 8 до 9 хлопа то выпють за той часъ 5 до 6 кекôвъ пива и зо 2 до 3 ґальоны виски, а гуляня и спѣваня тôлько, що спати не можна. Поляки и Руснаки пють менче... Якъ выпють два-три кеки, то идуть ще до готелю пити, бо имъ того мало...

Ив. Бобикъ.

Зъ Курітибы, Бразилія.

Боже милостивый буди намъ грѣшнымъ тай змилосерди ся надъ нами бѣдными, темными Русинами въ Бразиліи! Такъ молить ся неоденъ правдивый Русинъ задля недолѣ, на котру дивити ся не може своими очима.

Втѣкавесь, бѣдный народе зô свого родимого краю, зъ тои Галилеи, де бувесь притисненый ярмомъ неволѣ, втѣкавъ вôдъ панôвъ и жидôвъ, бо тамъ була воля ходити въ ярмѣ для хлопôвъ а вольнôсть панамъ и жидамъ. Крайна нужда вы-

гнала тебе за море, въ чужій далекій край, бо мавесь надѣю тутъ скинути тяжке ярмо неволѣ, мавесь надѣю облегчити свое жите и просвѣтити свѣй розумъ.

Ало видить ся, що бѣда и темнота не покидае ся бѣдного Русина доти, доки не пôде на вôдпочинокъ вѣчный. Не контентуе ся бѣда зъ Русина, що дурный и слѣпый, але ще хоче, щобы бувъ глухій и нѣмый; не контентна бѣда зъ пôвъ дурныхъ, але хоче мати цѣлыхъ варіятôвъ.

Не будемо далеко шукати за бѣдою, де вона перемешкуе, вона вже замешкала на нашôй кольоніи — Прудентополісъ. Вже вôсѣмъ лѣтъ минае якъ наша кольонія Прудентополісъ заснована нашими кольоністами Русинами; погадайте милѣ брата Русины, що мы повиннѣ мати за тыхъ вôсѣмъ лѣтъ?

Я знаю, що дехто зачне ся хвалити, що маемо церкви, але чи правдиво може сказати, що церковь наша? Не може. Правдиво може сказати тôлько те: „або мы не носили камѣня та дерева на плечахъ пару кільометрôвъ, тай неоденъ здоровле свое зôставивъ при тôй роботѣ и неоденъ въ кровавôмъ потѣ и въ голодѣ наробивъ ся.“

А для кого, для себе, чи може для своихъ дѣтей? Нѣ, наробивесь ся на законъ оо. Василіянъ. Хоть то вони крутять голову бѣдному народови, що намъ законникамъ церкви не потреба, мы мешкати въ церквѣ не будемо и самѣ молити ся въ церквѣ тежь не будемъ, тôлько, що зробите, то всьо для себе... И видко, що зробили Русины собѣ добро за помочею оо. Василіянъ, бо церковь поставлена на пляцу оо. Василіянъ, и не тôлько одну, але кôлька на ихъ пляцахъ побудовано, и записано на законъ оо. Василіянъ. Не можемо ничь казати проти того, бо вони сейчасъ кажуть: то нашь такій законъ. Мы мусимо старати ся о свое. Та де до лиха, щобы не дбати о кѣщо бôльше тôлько о законъ! А нарôдъ мати за худобу, якъ то неразъ выхопить ся нехотячи о. Хмилевскому на проповѣди назвати нашого Русина свинею, осломъ, муломъ и т. д.

Такъ дякують оо. Василіяне нашому Русинови за утримане ихъ и за будову церковь. Доробивесь ся рускій народе, ажь публично зъ амбоны кричить о. Хмилевскій и называе васъ: свинѣ, радикалы, ослы, батяры. Подивѣть ся милѣ братя якъ правда въ очи коле, якъ хто упоминае ся о свое. Спитаймо ся ихъ зъ кого они доробили ся, якъ не зъ насъ Русинôвъ? Чи вони може зъ Галичины попривозили тѣ лоты и тѣ пляцы, що церкви на нихъ побудованѣ? Або може попривозили зъ собою тѣ коровы або тѣ мулы, котрыми по спацерахъ ѣздять? Чи мы може не знаемо, що кождый зъ нихъ приѣхавъ на нашу кольонію голый якъ святый турецкій а теперь подивѣть ся на ихъ добра: мають кôльканайцять лотôвъ оплаченыхъ до ґуберніи, будынкôвъ набудовали, а все за плечима бѣдныхъ Русинôвъ. А мы Русины все идемо за проводомъ оо. Василіянъ, бо то нашѣ отцѣ, они не хочуть нашои кривды... И правда, що не хочуть, але остатну кровь вытягають зъ нашихъ слабыхъ жилъ и наповняють свою кишеню а не старають ся о добро анѣ о просвѣту народа, ажь жаль обгортае. Такъ велика кольонія Прудентополісъ и не мае анѣ одной школы, котра бы була просвѣтою народу, котра намъ е конечно потрѣбна для нашихъ темныхъ дѣтей, але мы самѣ мусимо о те старати ся, бо о. Хмильовскому анѣ споминай.

Въ 1903 роцѣ заложили Русины читальню, то вôдъ першого дня вже о. Хмильовскій ишовъ на перекôръ читальнѣ. „Свободы“ не пренумеруйте, каже, то шмата а книжки зô „Свободы“ до нѣчого не здалѣ тай всѣ другѣ книжки и ґазеты не здалѣ. Добрый тôлько „Місіонар“, едина ґазета на свѣтѣ, того старайте ся якъ найбôльше мати. О. Х. до нинѣ грозить, що порозганяе членôвъ зъ читальнѣ, а о товариствѣ и нема що споминати. Школы рускои нема, до бразильскои не посылайте, каже, бо то школа протестантска, дѣти вашѣ не навчать ся нѣчого доброго. Того всего нарôдъ слухае, бо то отець такъ казали, бôльше вѣрить въ отця якъ Господу Богу. Коло фіґуры якъ перехс дить, то капелюха не здôйме а якъ приходить до отцѣвъ, то вже на кôльканайцять метрôвъ здалека капелюхъ пôдъ пахою несе (добра дисципліна!) а о. Хмилевскій спацеруе зô своими товаришами протестантами и анѣ не спогляне на бѣдного Русина, котрый стоить зъ вôдкритою головою на сонци и чекае способности спитати ся, коли прійти до сповѣди.

Не одному Русинови вытиснула ся слеза зъ ока, коли побачивъ повный монастыръ масонôвъ и протестантôвъ на свяченôмъ яйци и пасцѣ на самъ Великдень. Окрôмъ одного латинника и одного перекинчика польского Русина, решта всѣ особы були протестанты и масоны. Най скажуть мешканцѣ мѣста Прудентополісъ, де найбôльше вечерами перебувають законники якъ не въ готеляхъ протестантôвъ, а на другихъ людей, котрѣ старають ся о добро и освѣту народа, то на проповѣди кричить: злодѣѣ, радикалы, свинѣ, до арешту скажу все позамикати, драбы, — тай нема що ся обзывати, бо на кольоніи, то що ксьондзъ схоче, то зробить зъ Русиномъ. Бо его приятелѣ протестанты а найблизшій и наймилѣйшій приятель попôвскои стороны, зробленый комісаремъ, польскій Русинъ панъ Лехъ, що замыкае до арешту Русинôвъ зъ намовы о. Хмилевского за добрôсть бѣдныхъ Русинôвъ. А выйдешь зъ арешту, сиди тихо и не обзывай ся.

Павло Липка.

Листъ изъ Старого краю

По выборахъ.

Дня 14. с. м. вôдбули ся доповняючѣ выборы до галицького краевого сойму зъ IV. (хлопськои) куріи въ тыхъ 10 повѣтахъ, зъ котрыхъ послы-Русины зложили були мандаты. При выборахъ выйшли послами: 1) въ Богородчанахъ селянинъ Олекса Барабашь, 2) въ Бродахъ о. Єфиновичь, 3) въ Долинѣ о. Богачевскій, 4) въ Жовквѣ адвокатъ дръ Михайло Король, 5) въ Збаражи селянинъ Дмитро Остапчукъ, 6) въ Лѣську селянинъ Антôнъ Старухъ, 7) въ Равѣ руськôй о. Мазикевичь, 8) въ Рогатинѣ адвокатъ дръ Андронікъ Могильницькій, 9) въ Станиславовѣ селянинъ Йосифъ Гурикъ, 10) въ Стрыю адвокатъ дръ Євгенъ Олесницькій.

Отже зъ 10 послôвъ-сецесіоністôвъ перепавъ лише одинъ Олександеръ Барвѣнській, противъ якого выйшовъ — завдяки спôлцѣ москвофілôвъ зъ правительствомъ, шовіністичными „вшехполяками“ и шляхтою — москвофілъ о. Єфиновичь.

Цѣкаво знати, яке становище займуть теперь нововыбранѣ послы до сойму. Свого часу бувшій »Руській Клюбъ« соймовый ухваливъ, що коли оденъ зъ нихъ перепаде при выборахъ, то решта поскладае мандаты. Чи нововыбранѣ послы примѣнять ся до тои своеи ухвалы, чи вôзьмуть участь въ дальшихъ нарадахъ сойму, теперь ще не знати, бо анѣ вони самѣ анѣ мѣродатнѣ въ тôй справѣ руськѣ партійнѣ орґанізаціи та ґазеты не высказали ще про се свого погляду.

Та все таки треба замѣтити, що сецесія теперь була бы о много труднѣйша, якъ послѣдного разу. Зъ 13 послôвъ руськои народности въ соймѣ 3 изъ нихъ уже зъ горы зазначило свое „хрунѣвське“ становище, зломивши солідарнôсть при сецесіи (тѣ три, то: членъ краевого Выдѣлу и судовый радникъ Глиджукъ, надвôрнянскій парохъ о. Мандичевскій та урядникъ ц. к. краевои Рады шкôльнои Ксенофонтъ Охримовичь); до тои „чесной трôйцѣ“ приходить теперь о. Єфіновичь, котрый здобувши мандатъ завдяки высше згаданымъ обставинамъ, буде певно по думцѣ найновѣйшои тактики москвофілôвъ выслугувати ся польско-шляхотському правительству; остаеть ся ще 9 бувшихъ сецесіоністôвъ, зъ котрыхъ 3 (Барабашь, дръ Король та о. Мазикевичь) належать до москвофільськои партіи, а зъ тыхъ трьохъ 2 (Барабашь та о. Мазикевичь) до якоись острѣйшои акціи не дуже охочѣ, такъ що на сецесію пристало бы хиба 5 послôвъ зъ національно-демократичнои партіи и дръ Король. Ну, а при такихъ обставинахъ сецесія могла бъ мати хиба партійный, а не всенародный характеръ.

Выборы на Буковинѣ.

Буковинській соймъ уже розвязано и въ липни с. р. мають вôдбути ся новѣ выборы.

До выборчои боротьбы стають тамъ теперь два ворожѣ таборы: Зъ однои стороны „Вôльнодумный Союзъ“ („Freisinnige Vereinigung“), довкола котрого гуртують ся домократично-поступовѣ елементы (о скôльки ихъ въ мало-розвитôй Буковинѣ можна такъ назвати) руськои, румунськои, нѣмецкои та жидôвськои народности, — а зъ другои стороны москвофільське та румунське духовенство, румунськѣ та польськѣ дѣдичѣ и всѣ иньшѣ консертовативнѣ, шовіністичнѣ та клерикальнѣ елементы. Хто при надходячихъ выборахъ побѣдить, поки-що годѣ ще знати.

Та пôднести годить ся одну появу а то, що поступово-демократичнѣ елементы въ своѣй выборчôй аґітаціи зазначують, що се будуть першѣ свободнѣ выборы на Буковинѣ, а также признають, навѣть голосно, що при давнѣйшихъ выборахъ послôвъ именувало староство. И що зъ того, що конституційна ера въ Австріи починаеть ся зъ 1867 р., коли першій-лѣпшій урядникъ своимъ наказомъ може еи скасувати, а послы, що мають стояти на сторожи конституціи, не соромлять ся корыстати зъ еи ломаня?!

Пôдвысшено кару

руськимъ студентамъ університета, котрѣ ставали передъ судомъ за побите ректора ксьондза Фіялка пôдчасъ демонстраціи на університетѣ 1903 р. Судъ першои инстанціи зъ 13 обжалованыхъ засудивъ бувъ 3 на кару 5 днѣвъ арешту, зъ перемѣною на 20 коронъ грошевои кары, а решту увôльнивъ, — а апеляційный трибуналъ въ наслѣдокъ вôдклику и прокураторіи и обжалованыхъ одному зъ засудженыхъ кару затвердивъ, одному пôдвысшивъ на 7 днѣвъ арешту (35 коронъ кары), а одному на 10 днѣвъ арешту (50 коронъ кары), а крôмъ того засудивъ одного зъ увôльненыхъ на 5 днѣвъ арешту (20 коронъ кары).

Ц. к. комісарь Строка,

той, що 2. червня розôгнавъ церковну процесію гр.-кат. обряду въ Копичинцяхъ, зôставъ перенесеный до Долины. Коли-бъ те перенесене було карою, то Строку якій уже обявивъ неразъ свою ненависть до руського народу, повиненъ бы перенести десь межи польське населене, — а що його перенесли до Долины, то намъ здаеть ся, що се въ тôй цѣли, абы и тамъ мôгъ знущати ся надъ руськимъ населенемъ.

Противъ „Сѣчей“

акція ведеть ся дальше, лише прибрала вона трохи иньшій выглядъ. Якъ уже було згадано, найперше почали выступати противъ „Сѣчей“ національно-демократичнѣ ґазеты „Діло“, „Свобода“ и „Нова Січ“ а также „Русланъ“ Барвѣнського. Коли-жь на „Сѣчи“ накинулось правительство, до чого причинились чи-мало й доносы высше згаданыхъ ґазетъ, тодѣ тѣ ґазеты стали въ оборонѣ „Сѣчей“, коли-жь теперь лихо притихло, то противъ „Сѣчей“ почали зновъ выступати клерикальна „Нива“ и „Русланъ“, а польськѣ ґазеты лишь передруковують ихъ статѣ. На що польськôй шляхтѣ клопотати собѣ нами голову, коли выстане „пустити Русина на Русина“, а вони самѣ себе позагризають, выписуючи однѣ на другихъ таке що правительству лишь „на вусъ мотати“?!...

Новый епископъ.

Въ недѣлю, д. 19. червня вôдбуде ся торжественный актъ вступленя на епископскій престолъ въ Станиславовѣ новоименованого епископа о. дра Григорія Хомишина. Вѣрнѣ, що черезъ тôлько лѣтъ оставали сиротами, достали нарештѣ свого батька, пастиря и князя!... Теперь повинна имъ уже — якъ каже народня пословиця — „стати душа на мѣрѣ“...

18. червня 1904. М. Л.

РОСІЙСКІЙ ПИСАТЕЛЬ

Немировичь Данченко про вôдвагу японьскихъ жовнярôвъ.

„Нôчь мрачна -- мѣсячна. Воздухъ пересяклый мракою. Японьскои фльоты не видко, хочь панцирникъ ведучій торпедовцѣ и десять брандерôвъ,*) высылае до насъ лучѣ електричного свѣтла.

Всѣ побережнѣ батеріи въ огню. Всюда страшенный гукъ... Нѣколи ще не працювали они такъ якъ сеи ночи. Середъ гремучихъ выстрѣлôвъ брандеры посувались на передъ героично на певну смерть. Не вздержавъ ихъ навѣть видъ, розбитого торпедовця.

О годинѣ 1·40 побачили мы зъ берега першу брандеру. Принято еи наглымъ выстрѣломъ зъ пушокъ. Въ той часъ показалась друга брандера. Выстрѣлы нашихъ пушокъ падали доокола брандеръ, однакъ не безпокоили ихъ. Се неприятель вôдважений и гôдный поважаня.

Коли перша брандера потапала, залога еи зôбрала ся на высоко пôднесенôмъ передѣ корабля и повитала смерть грôмкимъ „бензай“ п. з. гурра!

Друга брандера боролась не довго. На скрôзь пробита потонула. Справдѣ чудомъ якимсь держачись на машстѣ, японьскѣ матрозы черезъ цѣлый часъ давали своимъ при помочи ракетъ якѣсь знаки.

Такъ по черзѣ потапали японьскѣ кораблѣ — пливучи повôльно и вôдважно середъ выстрѣлôвъ и до послѣднои хвилѣ вôдповѣдали огнемъ зô всѣхъ пушокъ.

Противникъ до послѣднои хвилѣ оказувавъ незвычайну хоробрôсть.

На однôмъ зъ затопленыхъ кораблѣвъ найдено моряка, коли завôзвано его до пôддання ся, вôнъ вхопивъ за револьверъ. Иньшій, выдобутый зъ воды російскимъ майткомъ, хотѣвъ задусити ся.

На коминѣ потапаючои брандеры спостережено двохъ людей. Доперва по довгихъ намовахъ перейшли на російскій корабель.

На втѣкаючихъ шалюпахъ въ нашихъ очахъ мерли Японцѣ, але нѣ одна лодка не просила помилуваня.

Одну зъ нихъ выкинуло море на берегъ. На нѣй було 23 Японцѣвъ -- зъ того 15 раненыхъ. Коли ихъ забрано въ неволю, хотѣли собѣ жите вôдобрати.

До потапаючого корабля пôдѣхавъ нашь корабель, щобы выратовати его залогу. Та дала до него огня“.

*) брандера — угльовый корабель.

„SVOBODA"
(LIBERTY)
The Ruthenian (Little Russian) Weekly published every Thursday at 209-211 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN, Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

UNION LABEL

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16, 1903 at the post office at Scranton, Pa. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода"
часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Р. Н. Союза", выходить що тыждня въ Четверь и коштує:

В Америцѣ на рокъ ... $2.00
До старого краю на рокъ ... $2.00
Въ Америцѣ на пôвъ року ... $1.00
До старого краю на пôвъ року ... $1.00

Оплачувати ґазету треба все-гда зъ горы (напередъ).

Грошѣ треба посылати въ реєстрованôмъ листѣ, або через експресовый, або почтовый money order (мони ордеръ). Money order, то є карточку, котру достанете вôдъ почтаря або агента на експресовôмъ офисѣ, пôшлѣть намъ, бо безъ того мы не годни грошей достати.

Адресъ: „SVOBODA" Box 353, SCRANTON, PA.

Новый телефонъ Нумеръ 787

Безъименныхъ дописей не принимаємо.

Хто хоче, щобы те, що напише, було друковане въ „Свободѣ" въ Четверь, мусить прислати рукопись до Скрентона найдальше въ Пятницю вечеръ.

Хто хоче, щобы его адресъ змѣнити мусить подати намъ, кромѣ нового, також свôй старый адресъ.

Замѣтки.

Четвертый Юлій.

Свято Заявы Независимости Сполученых Державъ, вже минуло а зъ нимъ и стрѣляниня та фаерверки. Американцѣ выдають рôкъ — рôчно кôлька мiлiонôвъ на штучнй огнѣ, порохъ, и набоѣ, якй зъуживають сего одного дня. Коштовна забавка — нема що казати. По примѣру Американцѣвъ идуть и Русины та стрѣляють на 4-го Джулая. Цѣкава рѣчь, скôлько грошей выдали Русины на порохъ и т. ин. минулого Понедѣлка? Допевна годѣ се знати, але если Русинôвъ є 300,000 въ Сполученыхъ Державахъ а каждый выдавъ лишь одного цента на револьверы, фаеркракерсы и т. д. то загаломъ на сѣ дурницѣ выдали Русины 300.000 цнтôвъ або 3 тысячѣ доларôвъ! И чи не шкода тахъ грошей? Чи не лѣпше було бъ выдати ихъ на яку корыстну рѣчь, або на яку патрiотичну цѣль якъ Народный Фондъ, або Еміґраційный Дôмъ?

На жаль Русинъ не навчивъ ся еще ґаздувати въ Америцѣ. На чужй цѣли або на дурницѣ — все грошѣ знайде, але на рѣчи, котрѣ дѣйстно щось варта, котрѣ могуть принести корысть загалови — на се у него нема.

Канадийскй Русины чимъ разъ живѣйше зачинають рушатись, особливо въ Винипеґу, тй що згрупованй при тамошнôй читальни. Дають представленя, вечерки, вôдчиты. Бажалось бы, щобы и на другихъ кольоніяхъ те саме було.

Почавши вôдъ 26 числа „Канадийский Фармер" почавъ выходити въ побôльшенôй формѣ.

„Всеславяньскій и журналистичный зъѣздъ въ Ст Луісъ, Мо. та всеславяньскій рухъ въ Америцѣ".

Въ послѣднôмъ числѣ „Свободы" згадували мы, що всеславяньскій рухъ въ Америцѣ не представляе въ собѣ доси нѣчо такого, чимъ Русины-Украинцѣ моглибы одушевляти ся.

Якъ вже сказано, до сеи поры бачили мы лише фаерверки, манiфестацiи безъ жадных практичныхъ результатôвъ для всеславяньского загалу, або шопки, котрй мають бути выкорыстанй опôсля для личныхъ цѣлей деякихъ одиницъ. Зазначували мы и те, що помѣжъ аранжерами тихъ всеславяньскихъ манiфестацiй находились також деякй люде сумнѣвной моральнои вартости — а звѣсна рѣчь, що до чистои справы треба людей на скрôзь честныхъ.

Кромѣ высше згаданыхъ хибъ, мае всеславяньскій рухъ въ Америцѣ ще одну дуже важну хибу а се ту, що утожнене всеславяньску идею зъ всеросiйскою або всемосковскою, мѣжъ тимъ, якъ тй двѣ идеѣ зовсѣмъ вôдъ себе вôдрубнй на навѣть собѣпротивнй.

Идея всеславяньска, о скôлько мы еѣ розумѣемо, стремить до нацiональнои и культурного пôддвигнення всѣхъ славяньскихъ народностей. Она стремить до того, щобы славяньскй народы не нищили себе, але помагали собѣ взаимно а вкôнци, щобы вызволивши ся зъ пôдъ теперѣшныхъ своихъ гнобителѣвъ, злучили ся разомъ въ одну спôльку, въ одну федерацiю на пôдставѣ рôвности. — Спôлка тая малабъ бути на взôръ тои, яку днесь маемо въ Сполученыхъ Державахъ. Въ сей спôлцѣ кожда народность порядкувала бы своими власными справами — а лучилась и порозумѣвалась бы зъ другими лишь въ справахъ дотичачихъ ихъ всѣхъ, въ справахъ загальныхъ. Въ такôй спôлцѣ, въ такôй всеславяньскôй державѣ, малибъ однаковй права и Русины и Москалѣ и Поляки и Чехи и Словаки, Сербы, Хорваты, Словенцѣ, Болгары, словомъ всѣ Славяне. Въ нѣй не було бы старшихъ нѣ молодшихъ а всѣ були бы собѣ рôвнй. Въ такôй державѣ кожда народность булабъ сама про себе, складалабъ податки на свои цѣли — малабъ свою власну управу и не кривдилабъ та не шкодила жаднôй другôй народности.

Такои менче больше гадки про всеславяньску взаимность и про всеславяньску державу були славяньскй учени та патрiоты, котрй сю гадку впередъ пôднесли. Що такъ справдѣ есть, доказуе листъ Франца Палацкого, писаный 1873 р. до московского професора Макушева. Ось що вôнъ писавъ: „Если мы мусѣлибъ колись перестати бути Чехами, то намъ будобъ рôвнодушнымъ чи мы зостанемо Нѣмцями, Италiянцями, Мадярами чи Москалями..." Фр. Палацкій протививъ ся такожь заведенiю однои всеславяньскои мовы.

Такихъ менче больше гадокъ придержувались также Украинцѣ члены братства св. Кирила и Методiя въ Києвѣ — и такъ понимана идея моглабъ дѣйсно выйти на корысть всѣмъ Славянамъ.

Але, розумѣе ся, така всеславяньска идея зовсѣмъ не на руку тимъ, що теперь надъ Славянами панують. Она не е на руку нѣ Нѣмеччинѣ, нѣ Австрiи, нѣ Угорщинѣ а вже найбôльше пошкодила она бы московскôй державѣ, въ котрôй живе найбôльше Славянъ. Єслибъ сю идею въ житѣ перевести, то росiйска деспотична держава, такъ якъ она теперь истнуе, мусѣлабъ бути знесена а на еѣ мѣсце мусѣлабъ повстати федерацiя славяньскихъ народôвъ. Всеславяньска идея переведена въ практицѣ, пошкодилабъ до певного степеня Нѣмеччинѣ та Австро Угорщинѣ, але теперѣшну деспотичну, урядову Росiю цѣлковито знищила бы, стерла бы зъ лиця землѣ. Тому то не дивно, що росiйскiй царь и его опричники, що хочуть и дальше самовôльно панувати не лишь надъ московскимъ народомъ, але и другими славяньскими народами, налякались сеи всеславяньскои идеѣ; еѣ приклонникôвъ переслѣдували, по арештахъ саджали а вкôнци на мѣсце всеславяньскои идеѣ, выдумали всеросiйску идею и держать платныхъ аґентôвъ, що горлали за нею.

Всеросiйска идея стремить до сего, щобы кождый славяньскій народъ покинувъ свою мову, свою культуру а принявъ мову московску, московскй звычаѣ и т. п., словомъ, щобы всѣ Славяне стали Москалями и щобы злучились разомъ пôдъ покровомъ теперѣшнои деспотичнои Росiи та батюшки-царя.

Якъ бачимо, то рôжниця мѣжъ всеславяньскою а всеросiйскою идеею дуже а дуже велика, бо коли всеславяньска идея стремить до скинення ярма, до волѣ, до самостôйного розвитку кождого славяньского народа — то всеросiйска идея стремить до того, щобъ славяньскй народы вмѣсто теперѣшного ярма, яке двигають, взяли на себе ярмо росiйске та зрекли ся всего того, що вмъ найдорожше въ корысть Москалѣвъ або радше въ корысть теперѣшного росiйского уряду.

Та хочь и якъ те все ясне, то на жаль помѣжь Славянами, а особливо американьскими, находить ся много такихъ, котрй не хочуть бачити всеросiйскои идеѣ въ еѣ правдивôмъ свѣтлѣ, и самохôть лѣзуть въ болото...

До такихъ людей належать помѣжъ Русинами москвофилы (слово грецке, значить — любителѣ Москвы), майже всѣ американьскй Словаки, досыть много Чехôвъ, Сербôвъ, Хорватôвъ та Словенцѣвъ и деякй Поляки.

Майже весь дотеперѣшный нѣбы-то всеславяньскій рухъ въ Америцѣ, ведесь також пôдъ стягомъ всеросiйскои идеѣ и тому то мы Русины-Украинцѣ не маемо и не можемо мати до него довѣрiя.

Наша мова, наша народнôсть и все що еѣ цѣхуе, що до неѣ належить, дорожшй намъ надъ все, — они для насъ святй. Мы не думаемо ихъ промѣнювати за нѣщо на свѣтѣ.

Нынѣшна деспотична Росiя, ся краина темноты и кнута намъ нѣчимъ не импонуе.

Кайданы золотй чи зелѣзнй однаково гнетуть. Намъ нема чого розрывати однй кайданы а пхати свои руки у другй.

Мы не хочемо мѣняти панôвъ — мы хочемо бути самй собѣ панами!

Мы хочемо волѣ, а не нового пôдданьства.

Мы хочемо самостôйности, а не новыхъ опѣкунôвъ.

Въ правдивôмъ всеславяньскôмъ руху -- возьмемо всегда чинну участь — але въ манiфестацiяхъ всеросiйскихъ, маючихъ на цѣли славословити деспотичну Росiю и провадити людей въ нову неволю — нѣколи.

Украдене Щастє.

Дня 2. липня вôдбуло ся аматорске представлене въ Олифантѣ, Па. Вôдограно драму дра Ивана Франка „Украдене щастє". Штука ся безперечно за трудна для аматорôвъ, але олифантскй аматоры побороли всякй трудности и вывязали ся зô своеи задачѣ цѣлкомъ добре. На увагу заслугували, гра пны Паздрiй въ ролѣ Анны и п. Бичиньского въ ролѣ Миколы, п. Паздрiя въ роли жандарма, п. Лабовского въ роли жида. Дуже добре вôддала ролю крикливои кумоньки пна М. Цѣцюра, п. Рiствей ролю вôйта, И. Предзимѣрскій Бабича; добрымъ парубкомъ бувъ И. Свала, П. Мацѣйовскій и др.

Рôвножъ и прочй аматоры (деякй зъ нихъ першій разъ на сценѣ) вôддали добре свои ролѣ. Взагалѣ выйшла штука дуже добре.

На жаль треба сказати, що публики на представленю зôбралось не богато, що робило дуже прикре враженѣ. Єсли аматоры не шкодували свого труду и за довгiй часъ приготовлялись безкорыстно, щобы лишь уприемнити часъ публицѣ, то публика повинна бы зумѣти оцѣнити и прийти громадно на представленє. Вôдношенѣ ся публики якъ пôдчасъ послѣдного представленя, вôдбирае лишь аматорамъ охоту до працѣ.

Що чувати въ свѣтѣ.

КОНВЕНЦIЯ ДЕМОКРАТÔВЪ.

Конвенцiя демократичнои партiи вôдбуде ся въ St. Louis 6 липня. Делеґаты зъ West Virginia вже завчасу збирають ся въ St. Louis и роблять вôдповѣднй приготовленя, щобы John T. McGraw зъ West Virginia бувъ кандидатомъ на вiцепрезидента. Ходить чутка, що демократы поставлять кандидатомъ на президента Richard-a Olney. Въ нарадахъ конвенцiи возьме участь 1000 делеґатôвъ и таке саме число ихъ заступникôвъ. Для ґазетярскихъ кореспондентôвъ е зарезервованыхъ 702 мѣсць. Недѣлеґатамъ дозволеный вступъ лишь за бiлетомъ. Прислухувати ся нарадамъ конвенцiи може около 12000 люда.

ЗМѢНЫ ВЪ МІНІСТЕРІЯЛЬНÔМЪ КАБІНЕТѢ ROOSEVELT-A

Президентъ Roosevelt оголосивъ урядово именованя и иньшй змѣны въ складѣ кабiнету мiнiстрôвъ Сп. Державъ. William H. Moody зôставъ ґенеральнымъ речникомъ Сполучен. Державъ, Paul Morton на мѣсце первого мiнiстромъ маринарки, Viktor H. Matcalf обнявъ теку мiнiстра торговлѣ и робôтъ на мѣсце п. Cortelyou, котрого послѣдна републиканьска конвенцiя выбрала ґенеральнымъ менажеромъ будучои, републиканьскои, президенцiяльнои кампанiи.

Война на далекôмъ Сходѣ.

Єсли було се военнымъ пляномъ Японцѣвъ присиловати Куропаткина зъ головною армiею до зведення рѣшаючои битвы въ Манджурiи еще передъ сезономъ дощевымъ, такъ сей плянъ имъ не вдавъ ся. Справдѣ получене ся обохъ японьскихъ армiй вôдбуло ся въ задивляючôмъ порядку, а ґенералъ Курокi свôй плянъ, щобы пôдчасъ битвы обôйти крило росiйске и заатакувати Москалѣвъ зъ заду, перевѣвъ знаменито, однакъ все те на нѣщо не здало ся, бо по перше, ґенералъ Куропаткинъ не принявъ рѣшаючои битвы и цофнувъ ся на пôвнôчь, а по друге, настали теперь въ Манджурiи зливнй дощѣ, котрй не позваляють на жаднй операцiи военнй. Такъ отже шансы росiйскои армiи, котрй въ послѣднихъ часахъ були дуже критичнй, теперь значно полѣпшили ся. Куропаткинъ все цофае ся на пôвнôчь, та выжидае новыхъ вôйскъ на помôчь. Справдѣ помôчь та не буде скора, бо желѣзницѣ по одноторовôй сибѣрскôй лѣнiи, курсують дуже поволи, всежъ таки мае Куропаткинъ надѣю, що если буде якъ найдовше зволѣкати, то згромадить вôйско въ далеко бôльшôмъ числѣ, якъ се можуть зробити Японцѣ. Знатоки японьскихъ вôйсковыхъ вôдносинъ кажуть, що Японцѣ найбôльше можуть выставити 400.000 вôйска и то вже въ резервою. Такъ отже Куропаткинъ своимъ кунктаторскимъ зволѣканемъ, помѣшавъ пляны Японцямъ, а самъ выдобувъ ся зъ дуже критичного положеня. До сего причиняе ся еще одна обставина. Росiя рѣшила ся послати фльоту балтiйску на помôчь порт артурскôй, через що фльота японьска достала бы ся въ два огнѣ, а Японцѣ не мають вже чимъ скрѣпити свою фльоту.

Такъ отже на разѣ ситуацiя Росiи е далеко лѣпша чимъ Японiи, але не знати еще якъ то всьо уложить ся, коли дощь устане, а Куропаткинъ не достане новыхъ вôйскъ.

Телеґрамы.

Петербургъ 27 Червня. Вôйска японьскй пôдъ проводомъ ґенералôвъ Куроки и Оку и головна армiя росiйска пôдъ ґен. Куропаткиномъ, обѣ армiи разомъ въ силѣ 300.000 жовнярôвъ, стоять готовй до борбы коло Tatshekiao, въ пôвнôчнôй части пôвострова Liaotung. Се мае бути рѣшаюча битва на дальнôмъ Востоцѣ.

Токiо 27. Адміралъ Того выславъ тутъ обширне справоздане про корыстне положене японьскои фльоты пôдъ Портъ Артуромъ.

Петербургъ 28. Тутъ нема еще офiцiяльнои вѣдомости про результатъ выпаду росiйскои фльоты зъ Портъ Артура. Въ битвѣ на дорозѣ ведучôй до просмику „Мотянъ" зôстали Японцѣ побитй и вôдперти. Велика сила японьска посуває ся зъ Вангґерiя до Лiао Янґъ.

Петербургъ 29. Червня. Ґенералъ Куропаткинъ не принявъ битвы коло Tatshekiao, и цофае ся зô свою армiею дальше на пôвнôчь вôдъ Гайченґъ. Причиною сего мае бути значно сильнѣйше вôйско японьске, якъ також и догôднѣйше его положене.

Токiо 28. Японьскй передни сторожѣ заняли три дуже важнй просмики: Мотенъ, Фензгуiлiнгъ и Тао, на дорозѣ до Мукдену, по довгихъ борбахъ зъ росiйскою задною сторожею. — Въ Петербурзѣ вѣрять въ можливôсть получення ся фльоты порть-артурскои зъ владивостоцкою. Ходить навѣть чутка, що фльота портартурска продерла ся черезъ японьску и получила ся зъ владивостоцкою.

Парижъ 28. Кореспондентъ часописи Petit Parisien зъ Петербурга доносить, що тамъ наспѣла телеграма зъ Лiаоянѣ, що тамъ черезъ суботу и недѣлю чути було сильну канонаду. Догадують ся, що росiйска фльота пôдъ проводомъ вiце-адмiрала Скрыдлова звела битву зъ японьскою фльотою.

Гаішенґъ 28. Тутъ сподѣють ся, що въ корсткôмъ часѣ коло села Сімонченґъ 15 миль на полудневый всхôдъ вôдъ Гаішенґъ прийде до поважнои битвы.

Токіо 28. По завзятôй битвѣ коло Феншуілінґъ, котра тревала шѣсть годинъ, побила японьска дивізія пѣхотиньцѣвъ пять баталіонôвъ російскои інфантеріи, 2 реґіменты кавалеріи и 16 пушокъ. Втр.ты Японьцѣвъ выносять около 100 забитыхъ и раненыхъ.

Токіо 29. Японцѣ заняли въ полудневôй части обляженои крѣпости Портъ Артура, по завзятôй борбѣ три форты. Вѣстка тота не потверджена еще урядово.

Ґенералъ Куропаткинъ цофае ся зъ головною арміею до Ліаойанґъ однакъ походъ його, якъ такожь и арміи японьскои, спиняють зливнѣ дощѣ.

Чікаґо 29. Пôсля депеши яка тутъ прибула, дня 26. с. м. въ недѣлю прийшло до завзятои борбы коло крѣпости Портъ Артура. Японьскѣ вôйска ударили рôвночасно на три укрѣпленѣ горбки. По страшеннôй рѣзнѣ, выперли Японьцѣ Москалѣвъ та заняли увзгôря.

Токіо 29. Маркизъ Ойама, начальный командантъ всього японьского вôйска въ Манджуріи, удае ся дня 6. липня въ товариствѣ штабшефа ґенерала Кодими, на мѣсце борбы, щобы обняти начальну власть.

Петербурґъ 30. червня. Російскѣ кружляки зъ Владивостока конечно намагають ся получитись зъ фльотою Портартурскою. Дня 30. червня бомбардували пристань Ґензанъ, на всхôднôмъ побережу Кореи, вôдтакъ удали ся на полудне, на японьскѣ воды. Зливнѣ дощѣ въ Манджуріи перешкаджають поважнôй акціи на суши въ пôвнôчнôй части обляженого Порту Артура. Звѣстка про заняте Японьцями трохъ фортôвъ порту Артура, тутъ не потверджуе ся.

Лондонъ 30. Урядова депеша зъ Токіо доносить, що дня 30. червня досвѣта, появили ся пôдъ пристанею Ґензанъ, 6 російскихъ торпедовцѣвъ, котрѣ вôддавши около 200 выстрѣлôвъ на пристань та затопивши оденъ пароходъ, получили ся зъ трома иньшими кораблями, що стояли недалеко пристани, вôдплили въ полудневôмъ напрямѣ. Двохъ Кореанцѣвъ и двохъ жовнярôвъ зôстали легко раненѣ. Въ мѣстѣ нема жаднои школы.

Петербурґъ 30. Російскій торпедовецъ „Лейтнантъ Бураковъ“ продеръ ся щасливо помѣжь кораблѣ японьскѣ и прибувъ до Нючвенґъ.

Токіо 30. Ґенералъ Оку телеґрафуе, що Японьцѣ по битвахъ коло Вафанґавъ 15. червня похоронили 1854 Росіянъ. Въ тôй битвѣ забрали Японьцѣ 16 російскихъ пушокъ, 46 возôвъ, 958 ґверôвъ и много иньшихъ рѣчей.

Лондонъ 1. липня. Доносять тутъ, що въ битвѣ пôдъ Портомъ Артура, дня 23. червня, російскій военный корабель „Севастополь“ зôставъ ушкодженый. Доносять дальше, що запасъ зугля въ Портѣ Артура выстане еще на вôсѣмъ мѣсяцѣвъ. Военнѣ кораблѣ „Ретвізанъ“ и „Царевичъ“ вже цѣлковито направленѣ и спущенѣ на воду.

Лондонъ 1. липня. Потягъ зъ вôйскомъ, на полудне вôдъ Гарбіна, выскочивъ зô шинъ, 33 жовнярôвъ забитыхъ, 58 покалѣченыхъ. Причиною сего мали бути бандиты китайскѣ, котрѣ въ кôлькохъ мѣсцяхъ повыривали шины.

Чіфу 1. липня Въ заливѣ морскôмъ помѣжь Портомъ Артура а Чіфу, веде ся завзята борба морска помѣжь російскою фльотою Портъ Артурскою а 2 кораблями военными а 5 кружляками японьскими. Результатъ битвы покищо не звѣсный

Лондонъ 1. липня. Віцеадміралъ Скридловъ, по безхосеннôмъ острѣлюваню Ґензанъ, повернувъ зъ владивостоцкою фльотою неушкодженый назадъ до Владивостока.

Ліао-Янґъ 1. липня. Російскѣ вѣсти зъ Портъ Артура доносять, що Портъ Артурска російска фльота, зложена зъ 11 кораблѣвъ, ударила дня 23. червня на Японьску фльоту зложену зъ 18 кораблѣвъ, та затопила чотыри японьскѣ торпедовцѣ. Зъ великихъ кораблѣвъ нѣоденъ не зôставъ ушкодженый.

Ліао Янґъ 1. липня. Вечеромъ дня 26 червня затягнула одна компанія російска 2 японьскѣ реґіменты въ засѣдку. Японьцямъ позволили пôдôйти на 400 ярдôвъ до себе и нагло дали огня. Японцѣ зъ великими стратами цофнули ся, однакъ доставши пôдмогу, прогнали Росіянъ до крѣпости. Японцѣ стратили 1000 люда, страты Росіянъ незвѣснѣ.

Чіфу 1. липня. Нова Японьска дивізія охотникôвъ въ силѣ 10.000 вôйска прибула въ помôчь ґенералови Оку. Вôйска японьскѣ на военнôмъ теренѣ числять 180.000 люда.

Парижъ 1. липня. Головна російска армія пôдъ проводомъ ґен. Куропаткина цофае ся безустанно на пôвнôчь. Вôйска японьскѣ пôдъ проводомъ Курокого, суть 20 миль вôддаленѣ вôдъ Ліао Янґъ, черезъ що армія російска е загрожена. Росія заявила рѣшучо що жадныхъ посередникôвъ мира не прийме.

Велика катастрофа на мори.

Дня 28. червня розбивъ ся даньскій корабель „Норґе“ о пôдводну скалу, при чôмъ 645 осôбъ найшло смерть въ филяхъ морскихъ. На корабли находили ся еміґранты зô Швеціи, Норвеґіи та Фінляндіи, що плыли до Америки. Выратовано 129 осôбъ. Выратованѣ розказують про катастрофу, що слѣдуе:

„Всьо було добре до 7:45 мінутъ вечеромъ минувшого вôвтôрка. Коли мы вже якихъ 18 миль були вôддаленѣ вôдъ „Роокаль“, нагло почулисьмо, що спôдъ корабля ударивъ о щось твердого. Пôдчасъ того вѣявъ сильный вѣтеръ зъ полудня, а небо було захмарене. Донесено, що вода вже на пять стôпъ покрывае дно. Капітанъ выдавъ розказъ воду помпувати, а пасажирамъ наказавъ наложити на себе корковѣ поясы и бути готовыми всѣдати до ратунковыхъ човнôвъ. Але въ тôй хвили настала велика паніка — люде не знали що робити, бѣгали по корабли та ломали руки. Коли спущено на море ратунковѣ човна наставъ великій стискъ, кождый хотѣвъ чимъ скорше достати ся на човенъ. Вже оденъ човенъ бувъ повный людей, нагло приплывае сильна филя, ударяе човномъ о потапаючій корабель и затоплюе всѣхъ, що були на човнѣ. Многѣ кидають ся до воды и тамъ находять смерть. Та сама доля стрѣчае другій і третый ратунковый човенъ. Тôлько 3 ратунковѣ човна выратували ся. Черезъ 24 годины блукали они по морю, заки натрафили на британскій корабель „Церфона“ и нѣмецкій „Енерґія“, котрѣ забрали розбиткôвъ на сушу въ Сторноваи въ Шотляндіи. На вѣдомôсть про ту страшну катастрофу, запанувала въ Копенгазѣ загальна жалоба. Бюра телеґрафічнѣ суть переповненѣ звѣдуючими ся про катастрофу.

НОВИНКИ.

— О. СТЕФАНЪ МАКАРЪ, зъ Mt. Carmel, Pa. выѣхавъ до краю для поратованя здоровля. Желаемо ему щасливои дороги та бажаемо щобы повернувъ назадъ якъ найскорше, працювати и дальше невтомимо для добра руского народа въ Америцѣ, якъ працювавъ доси.

ВОЙНА КОМПАНѢЙ КОРАБЕЛЬНЫХЪ ТРАНСАТЛЯНТИЦКИХЪ.

Всѣ компании корабельнѣ трансатлянтицкѣ пôйшли за примѣромъ компании Cunard и знизили цѣну за білеты ѣзды кораблемъ зъ Америки до Европы и зъ поворотомъ. Лінія Cunard знизила цѣну ѣзды до всѣхъ пристаней Середземного Моря о $10, такъ, що білетъ до Неополю коштуе лишь $20.

ГАРНЫЙ ЗАПИСЪ.

Ротшильды міліардеры парискѣ призначили $2 міл. на будову дешевыхъ а здоровыхъ помешканъ для робôтникôвъ.

ТАКОЖЬ И КИТАЙЦѢ ДАЮТЬ ЗАПОМОГУ.

Чотырохъ Китайцѣвъ, оденъ въ своимъ народнôмъ строю, прочѣ по американьски убранѣ, зголосило ся въ City Hall въ Ню-Йорку до мейора мѣста, щобы зложити $657, зôбраныхъ помѣжь своими одноплеменниками, на потерпѣвшихъ въ наслѣдокъ корабельнои катастрофы. Мейоръ принявъ грошѣ, и зложивъ имъ щиру подяку.

СТРАШНА ПОЖЕЖА.

Въ Ню Йорку на Broadway зчинивъ ся въ сутеринахъ пять поверховои каменицѣ страшный огонь, и въ однôй хвилѣ обнявъ кôлька сусѣдныхъ будинкôвъ. Помимо енерґічнои працѣ сторожи огневои, огонь наробивъ школы на якихъ $200.000; а що найстрашнѣйше, се те, що около 50 членôвъ огневои сторожи пôдчасъ огню зôстало приголомшеныхъ дымомъ и ґазомъ. На щастє всѣхъ вôдратовано.

— ПОГАНА згуба приключилась американьскому ученому дръ Гурльбуртъ, котрый повернувъ оногды зъ Индій, де ѣздивъ слѣдити прояви и лѣчене чумы. За три роки свого побуту въ Индіяхъ дръ Гурльбуртъ зôбравъ кôлька фляшокъ бацилѣвъ чумы въ науковыхъ цѣляхъ и вѣзъ ихъ зъ собою до Чикаґо. Въ дорозѣ мѣжь Ст. Полъ и Чикаґо фляшки зъ бацилями пропали. Власти остерѣгають теперь населене, абы нѣхто не важивъ ся отвирати краденыхъ чи найденыхъ фляшокъ, бо въ нихъ сидить чума.

— КÔЛЬКО коней з'ѣдають Парижаны? Консумція кôньского мяса зростае въ Парижи незвычайно. Кôлька лѣтъ тому убивали пересѣчно 17.000 коней на мясо, а 1902 роцѣ вже 30.000.

КАРДИНАЛЪ САТТОЛІ НА ВЫСТАВѢ.

Кардиналъ Саттолі вôдвѣдувавъ въ тыхъ дняхъ выставу въ St. Louis въ товариствѣ своихъ трохъ секретарôвъ, архиепископа Glennon и другихъ высокопоставленыхъ осôбъ. По звидженю выставы, вôдбувъ ся банкетъ въ австрійскôмъ павільонѣ, въ честь кардинала. 6 липня вôдъѣздить кардиналъ до Chicago.

— НОВЫЙ процесъ проти ґрафа Потоцкого. У Вѣдни выточено новый процесъ польскому ґрафови Генрихови Едмундови Потоцкому, за нечеснѣ довги. Проти сего ґрафа веде ся вже вôдъ року процесъ за рôжнѣ обманьства, а въ часѣ сего процесу, напливають що разъ то новѣ скарги.

РОЗДАЧА ЗЕМЛѢ.

Въ державѣ Nebraska рѣшено роздати поселенцямъ 9 міліонôвъ акрôвъ землѣ, на основѣ нового закона „Kincaid“ по 640 акр. на родину. Рѣшене се переводять теперь въ дѣйснôсть. До теперь майже цѣла околиця Nebrasky служила яко пасовиско для худобы. Тысячѣ поселенцѣвъ стоить передъ урядами и жде на свою пайку. Коло Broken Bow стоить таборомъ около 2000 людей, готовыхъ выбрати собѣ пôдъ управу найлѣпшѣ пайки землѣ. Мѣсто Sidney е тыми поселенцями переповнене, всѣ готелѣ занятѣ, больша часть ихъ мусить спати пôдъ голымъ небомъ. Ґовернеръ Mickey, на жадане шерифа мусѣвъ послати до Custer County компанію вôйска, щобы привернути ладъ середъ тыхъ новыхъ поселенцѣвъ.

НОВѢ КОПАЛЬНѢ ВУГЛЯ.

Въ протягу найблизшихъ двохъ лѣтъ, вôтворить Philadelphia & Reading Company чотыри новѣ майны; въ котрыхъ знайде заняте 4000 люда. Новѣ копальнѣ лежать въ округѣ Shenandoah и будуть называти ся: Wadesville, Heckscherville, Pottsville и Tamaqua.

— ЗЪ Лондону доносять що въ Греціи, въ Атенахъ вôдбувъ ся дуель на пістолеты помѣжь міністромъ просвѣты Стаісомъ, а депутатомъ Ґадіипетросомъ. Стаісъ поцѣленый кулею въ саме серце, погибъ на мѣсци.

ЯПОНЬСКѢ ПОСЛОВИЦѢ.

— Зъ покорою зичишь, зъ пыхою вôддаешь.

— Хто мае досвѣдъ, не показуе мышцѣ пазурôвъ.

— Доки маешь три фунты вôвсянои муки або навѣть ґрису, не йди до нѣкого въ наймы.

— Навѣть малпа може впасти зъ дерева.

— Въ грошевыхъ справахъ всѣ собѣ чужѣ.

— Ученый, що пахне науками, се не дѣйсный мудрецъ.

— Коли горяча страва перейде черезъ горло, забувае ся о горячôмъ.

НОВЕ РУСКЕ БРАТСТВО

заложило ся въ Олифантѣ. Братство носить имя Пресв. Богородицѣ; заложене 26-го Юнія 1904. Урядъ слѣдуючій: предсѣдатель Мих. Баґанъ, его заст. Митро Духнякъ, секретарь Николай Поляньскій, его заст. Мих. Климъ, касіеръ Иванъ Савчакъ, его заступ. Николай Ґулячокъ, капитанъ Иванъ Добряньскій, его заст. Ст. Бурдякъ, надзирателѣ хорыхъ: Василь Баґанъ и Петро Закраковскій, дверники: Мих. Иваницкій и Иванъ Солецкій.

Люде походячѣ зъ повѣтôвъ Березôвъ, Сянôкъ, Добромиль, а замешкалѣ коло Олифанту, корыстайте зъ добрыи нагоды. Братство буде мати мітинґъ 24. Юлія, на котрôмъ буде принимати новыхъ членôвъ еще разъ безъ вступного, а опôсля буде принимати пôсля статутôвъ.

Вôдозва

до всѣхъ рускихъ бизнесменôвъ, котрѣ займають ся посыланемъ грошей до старого краю.

Братя!

Тяжкій грѣхъ противъ руского народа зробить той, хто вôдъ нынѣ буде посылати грошѣ черезъ иншѣ компанѣ, а не черезъ Рускій Народный Дôмъ въ Америцѣ.

Р. Н. Дôмъ увôйшовъ въ порозумѣне зъ найлѣпшими банками у краю, якъ такожь зъ ц. к. почтовымъ урядомъ у Вѣдни, такъ, що жадна компанія не мае такои ґваранціѣ якъ Р. Н. Дôмъ.

Въ протягу 10 днѣвъ доручуемо грошѣ краянамъ и то черезъ найблизшу почту адресата.

Р. Н. Дôмъ задоволяе ся якъ найменшимъ зыскомъ, бо числить на се, що буде мати тысячѣ костумерôвъ.

Р. Н. Дôмъ мае знаменито оброблений чартеръ, есть контрольованый черезъ урядъ Спол. Державъ (United States), поставивъ высокѣ бонды и мае дозвôлъ збирати шеры до 100.000.00 долярôвъ.

9 директорôвъ пильнують, щобы дѣловодство ишло правильно и совѣстно. Першій рôкъ дирекція Р. Н. Дому працюе за дармо, щобы пôднести Р. Н. Дôмъ для пожитку и славы американьскои Руси.

Котрый бизнесменъ хоче посылати грошѣ черезъ нашу компанію, най напише листъ на адресу:

Rev. N. Strutynsky,
Box 375, Olyphant, Pa.

а достане сейчасъ посылкову книжку.

Нашѣ раты суть таншѣ чимъ усѣхъ иншихъ компаній.

Рускій народъ не повиненъ послати анѣ одного цента черезъ такого аґента, котрый не стоить въ зносинахъ зъ Р. Н. Домомъ.

На усѣ грошѣ, якѣ пôшлете черезъ Р. Н. Дôмъ, достанете ресітку вôдворотною почтою.

Кожду посылку грошей посылайте чекомъ (або мони-ордеромъ) на адресу:

Rev. N. Strutynsky,
Box 375, Olyphant, Pa.

але на чеку выписуйте имя: John Glowa, Excelsior, Pa.

Де еще нема руского аґента, тамъ най нашѣ люде хапають ся того бизнесу, котрый е дуже легкій и корыстный.

Кождый чоловѣкъ (если тамъ не може бути аґента) може послати грошѣ просто до Р. Н. Дому, але най напише письмо, кому вôнъ грошѣ посылае, до якого села и яка тамъ почта.

Грошѣ посылаемо на цѣлу Австрію и Угорщину, а такожь и до другихъ краѣвъ.

Коли грошѣ въ краю вже доручені, присылаемо аґентамъ повѣдомлене о тôмъ.

Коли усѣ станемо разомъ, заробимо тысячѣ для Матери-Руси и для себе самыхъ! Р. Н. Дôмъ се найпевнѣйша, найлѣпша и найтанша компанія до посылки грошей. Не дайте ся циганити несовѣстнымъ и обманчивымъ компаніямъ.

Не забудьте, ще разъ пригадуемо, на адресу:

На чеку (або мони-ордерѣ) пишѣть: John Glova, Excelsior, Pa. а вôдтакъ посылайте той чекъ (або мони-ордеръ) на адресу:

Rev. N. Strutynsky, Box 375,
Olyphant, Pa.

За Дирекцію Руского Народного Дому въ Америцѣ.
Н. Пôдгорецкій, предсѣд.,
Иванъ Ґлова, касіеръ,
Н. Струтиньскій, секретарь.

СПРАВЫ „СОЮЗА".

Головный Урядъ „Р. Н. С." на роки 1904—1906.

Головный предсѣдатель — КОНСТ. КИРЧѢВЪ, 140 Essex Str., Jersey City, N. J.
Головный секретарь — С. ЯДЛОВСКІЙ Box 76, Jersey City, N.J.
Головный касієръ — АЛЕК. ШАРШОНЪ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Мѣсто-предсѣдатель.........С. Митренко OLYPHANT, PA.
Заст. секретаря.........Йос. Кульчицкій BALTIMORE, M. D.
Заст. касієра.........А. Яковичъ MC ADOO, PA.

Радиѣ:

А. Валевскій.........St. Louis, Mo.
А. Семаницкій.........Trauger, Pa.
Ник. Дембицкій.........Mahanoy Plane, Pa.
К. Кобанъ.........Olyphant, Pa.
Ал. Сорока.........Plymouth, Pa.
Иванъ Парилякъ.........New York City.

Ихъ заступники:

Ив. Сенько.........Jessup, Pa.
Ник. Посипанко.........Mc Adoo, Pa.
Ник. Домбровскій.........Eleanor, Pa.

Контрольна комісія:

О. А. Улицкій.........Ansonia, Conn.
Мих. Турковскій.........McKeesRocks, Pa.
Ив. Воргачъ.........Mt. Carmel, Pa.

Головный організаторъ:

о. Н. Подгорецкій, box 31, Jersey City, N.J.

За 70 центовъ на мѣсяць

Союзъ платить 600 доляровъ посмертного за мужа, а 300 доляровъ за жену и другѣ запомоги въ разѣ инишхъ нещасныхъ выпадковъ.

Въ Союзѣ можете убезпечити ваши дѣти за таньшій грошѣ якъ де инде а посмертне за нихъ достанете больше якъ деинде.

ОГОЛОШЕНЄ.

ВП. П. СЕКРЕТАРЪ СОЮЗА!

Прошу разъ на все собѣ запамятати, що грошѣ належачи до Р. Н. Союза выписуе ся на имя: Alex Sharshon, treas., Shamokin, Pa., а не на мое имя, тôлько тѣ моні ордеры и чеки выписанѣ на имя Alex Sharshon засылайте просто до мене а я самъ вôдошлю до касієра.

Пригадую § 9 статутôвъ „Союза", на пôдставѣ которого члены приступаючи до „Союза" а маючи высше 40 лѣтъ мають до трохъ мѣсяцѣвъ по вступленю предложити менѣ метрику уродженя.

С. Ядловскій, гол. секретарь.

ПОСМЕРТНІ ВѢСТИ.

☦

ТЕОДОРЪ БЕЛЮХЪ, сынъ Грица и Євы и членъ Р. Н. Союза, вôддѣлъ 65 въ Elizabeth, N. J., упокоивъ ся въ юнію б. р.

Вѣчная память!

Ч. 352. КВІТЪ $100.00

на сто доляровъ, котрі п. Мойсей Куриловъ отримавъ яко надзвычайну запомогу для поратованя здоровя зъ головной касы Р. Н. Союза въ Америцѣ.

Chicago, Ill. дня 21 Червня 1904.

М. Куриловъ.

Свѣдки: Дръ В. И. Сѣменовичъ, Арсеній Гербутъ, мѣстопр., Стефанъ Яновичъ, секрет. (печать вôддѣлу 106)

Ч. 213. КВІТЪ $50.00

на пятьдесять доляровъ, котрі пôдписавшій ся отримавъ яко зъ посмертного, по рускои церкви въ Тыличу по бл. п. Йосифѣ Кеблешь зъ головнои касы Р. Н. Союза въ Америцѣ.

Тыличъ дня 5 Мая 1904.

Софроній Полянскій, гр. кат. парохъ.

Свѣдки: Стефанъ Головакъ, Михайло Хованець.

Ч. 302. КВІТЪ $400.00

на чотыриста доляровъ, котрі пôдписаный отримавъ яко посмертну сиротску запомогу по бл. п. Стефанѣ Январь зъ головнои касы Р. Н. Союза въ Америцѣ.

Чарна дня 5. Мая 1904

Грицъ Шнытко, опѣкунъ.

Свѣдки: Митрофанъ Щеснякъ, Юрко Матѣйчакъ, Петро Сандовичъ, гр. к. парохъ.

Рухъ
въ вôддѣлахъ Р. Н. С.

ПОВѢДОМЛЯЄМО!

Всѣхъ членôвъ братства св. Кирила и Методія въ Шамокинѣ, Па, що рôчный мітинґъ вôдбуде ся дня 17 Юлія 1904. о годинѣ 1-ôй пополудни. Буде прочитане справозданє насове за цѣлого року, буде выбôръ новыхъ урядникôвъ, принимане новыхъ членôвъ молодшихъ безъ вступного а старшихъ за пôвъ вступного.

Будуть до полагодженя и другѣ важнѣ справы, длятого кождый членъ мае ся явити на мітинґу пôдъ карою одного доляра.

Нехай кождый членъ постарае ся выровнати старый довгъ.

Шамокинъ, Па 22-го Юнія 1904.

Гавріилъ Малинякъ, предсѣдатель, Стефанъ Мурдза, секретарь, Антоній Лучковецъ, касієръ.

ПОВѢДОМЛЯЄМО

всѣхъ членôвъ бр. св. Йоана Хрестителя въ Seymour, Conn., що рôчный мітинґъ вôдбуде ся въ суботу 30-го Юлія о г. 7 вечеръ. На тôй мітинґъ мае кождый членъ явити ся пôдъ карою $1.00. На тôмъ мітинґу буде прочитане справозданє касове за послѣдный рôкъ, такожъ будемо принимати новыхъ членôвъ за половину вступного. Тожъ напоминаю всѣхъ братôвъ, щобы появили ся на той мітинґъ и выровнали свôй довгъ залеглый. Братя, спѣшѣть и корыстайте зъ тои доброи нагоды, забезпечѣть себе, бо нѣхто не знае коли яка доля чекае.

За урядъ братства:

Николай Смѣй, предсѣд., Стефанъ Вислоцкій, касієръ, Василь Ванъ, секретарь.

ПОВѢДОМЛЯЮ

членôвъ Братства св. Й. Хрестителя въ De-loge, Mo. (вôддѣлъ 50), що 10 Юлія б.р. я перестаю бути секретаремъ згаданого Брацтва, прото всѣ листы треба адресувати на новобраного секретаря: Theodore Revak, Box 348 Desloge, Mo. Такъ само перестаю бути секретаремъ Рады Церковнои.

Алексій Балѣгроцкій, бувшій секретарь.

ПОВѢДОМЛЕНЄ.

Симъ повѣдомляємо всѣхъ Русинôвъ мешкаючихъ въ околици Ansonia, Derby, Shelton, Seymour и Waterbury,Conn., що Братство св. АА. Петра и Павла въ Ansonia, Conn. буде принимати въ мѣсяцю Юлію новыхъ членôвъ за пôвъ вступного. Хто хоче пристати до згаданого Братства нехай прийде на мітинґъ, котрый вôдбуває ся въ остатню Недѣлю въ мѣсяцю. Братя спѣшѣть, выкорыстаймо сю добру нагоду и забезпечѣть себе и родину. Братя вступайте громадно до Братства и до Р. Н. Союза, бо тамъ наша сила.

За Урядъ Братства:

Алексій Горбаль, предсѣд., Петро Пелешь, секр., Михайло Грицко, касієръ.

БЕЗЪ ВСТУПНОГО

буде принимати новыхъ членôвъ бр. св. Петра и Павла въ Карнеґі, Па. въ мѣсяцю Юлію 1904. Мітинґъ вôдбуде ся 10-го Юлія о 6-ôй годинѣ вечеръ въ польской гали на Бродвей. Хто бы хотѣвъ вступити до братства и до Союза нехай ся зголосить на сей мітинґъ и забезпечить себе самого и свою родину. А котрый членъ не явивъ бы ся на той мітинґъ заплатить кары 25 центôвъ.

Я. Сказко предсѣд. А. Патрошь секрет.

Вôдозва

до всѣхъ американьскихъ Русинôвъ въ справѣ выгравки зиґарка на доходъ маючои ся будовати рускои церкви въ St. Louis, Mo.

Слава Исусу Христу!

Дорогѣ Братя и Сестры!

На просьбу церковного Комітету въ St. Louis, Mo. Головный Народный Комітетъ (Народный Фондъ) въ Америцѣ узнаючи потребу, абы цѣла американьска Русь помогла горстцѣ Русинôвъ въ St. Louis, Mo. здвигнути свôй рускій Храмъ Божій, рѣшивъ устроити першу все-американьску выгравку прехорошого золотого зиґарка на доходъ маючои ся будовати тамъ рускои церкви. Тикетъ коштуе 10 ц. Выгравка вôдбуде ся въ недѣлю дня 7 н. ст. сентембра 1904 р. о годинѣ 5 по полудни въ гали п. А. Валевского 172 Sidney Str. St. Louis, Mo! — Длятого просимо всѣ нашѣ рускѣ парафіи, братства, священикôвъ и щирыхъ Русинôвъ Американьскихъ, щобы не вôдказали помочи и чимъ скорше щобы замовляли тикеты (роз. за готôвку) пôдъ адресою: „Narodnyj Fond" P. O. Box 108 Jersey City, N. J.

Грошѣ (чеки, моні ордеры) за тикеты выписовати на имя касієра Нар. Фонду „John Glowa, Excelsior, Pa", и высилати тіиже пôдъ адресою: „Narodnyj Fond" Box 108 Jersey City, N. J. Менче якъ 10 тикетôвъ не розсылае ся. — Выльосованый нумеръ (тикетъ) буде оголошеный въ своимъ часѣ въ „Свободѣ" и властитель того тикету отримае зиґарокъ!

Вôдъ Головного Народного Комитету въ Америцѣ:

О. М. Стефановичъ предс. Pittsburg, Pa.
Иванъ Глова, касієръ, Excelsior, Pa.
о. Н. Подгорецкій, секр. Jersey City, N. J.

Выдѣловій:

Ал. Трембачъ, Yonkers, N. Y.
о. Ал. Улицкій, Ansonia, Conn.
Гавр. Дздинъ, Derby, Conn.
о. Н. Струтиньскій, Olyphant, Pa.

— Хочете безпечно и скоро заслати до старого краю, або спровадити родину зъ краю, купѣть собѣ шифкарту вôдъ John-а Nemeth-а, 457 Washington St. NewYork, N.Y.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Липень.

7	Ч.	† Рожд. св. Іоанна Кр.
8	П.	Февронія
9	С.	Давидъ прел.
10	Н.	Сампсонъ преп.
11	П.	Киръ и Іоаннъ
12	В.	Св. ап. Петра и Павла
13	С.	Соборъ 12 апост.

ВѢСТИ ЗЪ УКРАИНЫ.

— Въ Полтавѣ мѣска дума постановила побудувати школу им. Котляревского. Спершу проектовано поставити еѣ близько дому, що належавъ колись до „батька украиньскои літературы". Показало ся однакъ, що будувати въ усмотреномъ мѣсци великій двоповерховый будынокъ, дѣло зъ техничныхъ причинъ ризиковне, тому выбрано спеціальну комісію, котра мае выглядѣти пôдъ школу вôдповѣднѣйше мѣсце.

— Звѣстный селяньскій хоръ зъ Охматова киѣвскои ґуберніи, пôдъ управою Демуцкого, ѣздить теперь по рôжныхъ мѣстахъ и устрое концерты. Недавно тому загостивъ до Киѣва и давъ тутъ два концерты, котрі публика стрѣла зъ великимъ одушевленемъ. Исторія сего хору доволѣ цѣкава, Д-ръ Порфирій Демуцкій, помѣщикъ таращаньского уѣзду, киѣвскои ґуб., що 15 до 20 лѣтъ тому назадъ бравъ живу участь въ аматорскôмъ хорѣ Лисенка, зьорганізувавъ въ селѣ Охматовѣ передъ кôлькома роками хоръ, зложеный зъ 180 членôвъ, самыхъ дѣвчатъ и хлопцѣвъ. Учить ихъ не зъ нотъ, але зъ голосу. Репертуаръ складае ся зъ пѣсень религійного, историчного и побутового змѣсту. Позаякъ хористы самѣ Украинцѣ, тожъ й пѣснѣ спѣвають ся украиньскѣ. П. Демуцкій хоче въ той способъ поддержати и скрѣпити мѣжь народомъ прегарнѣ народнѣ пѣснѣ, якѣ теперь забувають ся и уступають супроти пѣсень салдацкихъ, фабричныхъ и просто коршемныхъ. Охматôвскій хоръ выступивъ такожъ на концертѣ, устроенôмъ въ Киѣвѣ зъ нагоды Лисенкового ювилею.

— Въ императорскôмъ обществѣ природничихъ наукъ, антропологіи и ґеоґрафіи въ Москвѣ, вôдбуло ся дня 20. мая с. р. засѣдане музыкально-етноґрафічнои комісіи, посвячене украиньскôй музицѣ, на котрôмъ інтеліґентна частина московскои публики мала нагоду познакомити ся зъ народною украиньскою музикою. Секретарка комісіи п. Лѣнева прочитала реферать про украиньскѣ пѣснѣ, на основѣ своеѣ наукови подорожи по Украинѣ. П. Лѣнева звѣдала рôжнѣ глухѣ села и всюды найшла чисті, живѣ взорцѣ народного творчества. Для записки кобзарскихъ думъ, а такожъ и иньшихъ пѣсень, користувалась фоноґрафомъ. Въ своимъ рефератѣ зазначила п. Лѣнева звязь пѣсень зъ украиньскою природою и пояснила теоретичнѣ основы въ украиньскôмъ музыкальнôмъ товариствѣ, якъ неменьшь его окремѣшность вôдъ великорускои. Зъ особлившою симпатією высказувала ся про самыхъ бандуристôвъ, ихъ чеснôмъ характерѣ та безкористности. Свôй рефератъ илюструвала выконанемъ кôлькохъ пѣсень такъ фоноґрафомъ, якъ спѣваками аматорами. Публика нагородила тотѣ продукціи горячими оплесками.

Пѣсня канадійска.

Ой якъ я си пригадаю
Ту галицку бѣду,
Най ту згину якъ собака
То я тамъ не пôду.
Тамъ господарь мае хату,
Поле управляе,
Але голодъ, бѣда, клопôтъ
Все го ся тримае.
Наробить ся на тôмъ поли,
Ажь му пухнуть руки,
А въ осени все попродасть —
Грошѣ панамъ въ руки.
Бо тамъ въ бѣдной Галичинѣ
Є тои голоты,
Що йно звыкла зъ хлопôвъ жити
Боить ся роботы.
Бѣднѣ тіи Галичани
Жиють мовъ худоба,
Нѣ науки, нѣ просвѣты,
Ще й звуть ихъ „нероба".
Бодай тая панѣ Польща
Зникла та пропала,
Она зъ нашихъ рускихъ людей
Дѣдôвъ поробила.
Бодай тая панѣ Польща
Прощеня не мала,
Що она насъ зъ власной землѣ
За море прогнала.
Та ще нобы прогнала
А то й ще перечить,
На границяхъ пô арештахъ
Ще бѣдныхъ волочить.
До школъ хлопôвъ не пускають,
Щобъ, борони Боже,
Якъ си вывчить, колись людей
Хтѣвъ учити, може.
А хочь котрый пôде въ школу,
То панове важуть:
Якъ що троха втворить губу
Вже го зъ школъ мажуть.
А то рѣшта, сыны польскѣ
Въ школахъ штудерують,
Якъ то хлопôвъ придусити,
Коли ся бунтують.
Гей вы, братя, Украинцѣ
Учѣть ся, думайте,
А на Польщу жадныхъ гадокъ
Вы не покладайте.
Бо они васъ вчить не хочуть
Якъ на свѣтѣ жити,
Але они васъ такъ учать,
Щобъ на нихъ робити.
Досыть, досыть вже насъ вчили
Вже насъ перевчили,
Пора, щобы они своимъ
То все залишили.
Такъ они насъ просвѣтили
Тыми Косцюшками,
Що въ Канадѣ зъ насъ смѣють ся
Нѣгры, Индіяни.

3 Юнія 1904.

Максимъ Тригукъ, Гайдамака

Адресы визначнѣйшихъ рускихъ часописей въ старôмъ краю.

„Буковина" (3 разы тыждено) $4.00 на рôкъ, ул. Петровича ч. 2. Черновцѣ, Bukowina, Austria.
„Воля" (соціаліст. тыждневникъ) $1.00 на рôкъ, ул. Лѣндого ч. 8. Львовъ, Galicia, Austria.
„Гайдамаки" (тыждневникъ) $2.00 на рôкъ, ул. Баторія ч. 24. Львовъ.
„Дзвінокъ" (для дѣтей, 2 разы на мѣсяць) $1.50 на рôкъ, пл. Стрѣлецка ч. 6. Львовъ.
„Дѣло" (дневникъ), $10.00 на рôкъ, улица Баторія ч. 24. Львовъ.
„Комаръ" (гумористичн., два разы на мѣсяць) $2.00 на рôкъ, ул. Собѣщины ч. 8. Львовъ.
„Літ. Наук. Вістник" (разъ на мѣсяць) $4.50 на рôкъ, ул. Чарнецкого 26. Львовъ.
„Новий Громадській Голос" (2 разы на мѣсяць) $1.00 на рôкъ, ул. Чарнецкого 26. Львовъ.
„Поступ" (тыждневникъ) $1.50 на рôкъ, Коломыя, Народный Дôмъ I. пов., Galicia, Austria.
„Проминь" (2 разы на мѣсяць) $1.50 на рôкъ, Вашкôвцѣ н. Ч. Bukowina, Austria.
„Русланъ" (дневникъ) $8.00 на рôкъ, пл. Домбровского ч. 1. Львовъ.
„Ruthenische Revue" (2 разы на мѣсяць) $1.50 на рôкъ, Gerstthoferst, 32. Wien, Austria.
„Свобода" (тыждневникъ) $1.00 на рôкъ, ул. Баторія 24. Львовъ.

Наука - се сила.

„Свобода" роздасть зовсѣмъ безплатно 12 курсôвъ Мѣжнародныхъ Кореспонденційныхъ Школъ, тымъ 12 дѣтямъ, дѣвчатамъ або хлопцямъ, котрі до дня 1-го Септембра 1904 зберуть найбôльшу суму грошей на Рускій Народный Фондъ въ Америцѣ.

Курсы тѣ суть слѣдуючѣ:

1. Курсъ стенографічный обнимаючій: спелеване, краснопись, граматику, інтерпункцію, писане листôвъ и стенографію.
2. Курсъ книговодства (bookkeeping), складаючій ся зъ науки аритметики, краснописи, поединчого и подвôйного книговодства, отвираня, замыканя и змѣны гандлевыхъ книжокъ та модерныхъ офисовыхъ методôвъ.
3. Курсъ стенографічный.
4. Курсъ подвôйного книговодства.
5. Курсъ низшои и высшои аритметики.
6. Курсъ низшои аритметики.
7. Курсъ спелованя.
8. Курсъ краснописи.
9. Курсъ композиціи и реторики.
10. Курсъ граматики.
11. Курсъ писаня листôвъ.
12. Курсъ исторіи Сполученыхъ Державъ.

Всѣ зôбранѣ грошѣ пôдуть до касы Руского Народного Фонду въ Америцѣ. Грошѣ треба высилати зо списомъ жертводателѣвъ и именемъ того хто ихъ посилае не до „Свободы" а просто на адресу Narodnyj Fond, Box 108, Jersey City, N. J., а на чекахъ та моні ордерахъ выписовати имя John Glowa, treasurer.

Письма надосланй на конвенцію Р. Нар. Союза.

Cadwallader, Pa.

Сьвітла Конвенціє Союза!
Десять літ вже нині
Щасливо минає,
Як наш Союз руский
Славно розвиваєсь.
Нехай же так Союз
Сияє віками,
Нехай сьвіт пізнає,
Що ми Русинами.
Мати Русь велика
Україна з нами,
Стане еще висше
Вспільними силами.
Держім ся-ж Союза
Чисто руской волї
А діждем ся в сьвіті
Лучшой красшой долї.

Желаючи як найкрасшого розвою і сьвітлої будучности нашій организациї, кличу „Вперед!"

Матвій Семенюк.

Lansford, Pa.

Делегатамъ и урядникамъ Руского Народного Союза, мы лянсфордскій Русины, члены Р. Н. Союза, засилаємъ просьбу, щобы на тôй ювилейнôй Конвенціи ухвалили, щобы наша организація лѣпше розвивала ся якъ до теперь, и най Богъ милосерный опѣкуєсь нею. А Вамъ всѣмъ желаємо „Многая и благая лѣта."

Писали Андро М. и Petro G.

Христ съ посредѣ насъ! Здоровимо Васъ панове делегаты и Отцѣ духовнѣй и желаємо якъ найкрасшого успѣху Вашимъ нарадамъ. Тримаймо ся разомъ братя, а прийде часъ, що не стане хрунѣвъ. Най жиє Р. Н. Союзъ на честь и славу рускому народови въ Америцѣ.

П. Монѣта.

New York, N. Y.

Свѣтла Конвенціє!

Всѣмъ делегатамъ засилаю щиросердечне поздоровленє. Радьте на добро нашои организации Руско-Народного Союза въ Америцѣ. При тôмъ не забувайте и про другй нашй народнй справы якъ: Фондъ Народный въ Америцѣ и Руско-Народный Дôмъ. Попрѣть тотй двѣ справы зъ цѣлою енергією. Поставте ихъ згôдно на добрыхъ пôдвалинахъ, щобъ за два роки могли мы въ трое обходити наше народне руске свято въ Америцѣ. Не жалуйте ся трудити, не жалуйте и жертвъ на тотй справы. Не давайте ся пôдмовляти ворогамъ, котрй тôлько чигають, щобъ стараня нашого народного кличу розбити, щобъ нашу мову и народъ нашъ, колись славный а теперь ними оглумлюваный, зъ лица землѣ стерти. Въ згодѣ и любови до нашого бѣдного народа робѣмъ такъ, щобысьмо ихъ нелюдскй поступки стерли.

Тожь до дѣла зъ охотою, а Богъ справедливый намъ допоможе!

Павло Зятикъ.

Борітесь Батьки та Братя за долю Неньки-України. Борітесь — поборете, Вам Бог помагає.

Братство сьв. Ольги в Ню-Йорку, 30. мая 1904.

Розалія Вислоцка,
Марія Туз.

До славної, ювилейної, осьмої Конвенциї Руського Народного Союза в Шамокіні, Па.

В хвили, коли очі і серце кождого американського Українця звернені на Шамокін, где осьма Конвенция Р. Н. С. раду радить над добром Нової України, підписане Братство уважає се за сьвятий обовязок, заслати руско-американському Соймови щирий привіт, поклін, та бажаня як найуспішнійшої роботи для добра Неньки-України.

Ми віримо в нашу будучність і нашу побіду, бо нас провадять мужі, в котрих кіпить кров козацька, а душу й тіло готові Они положити за нашу свободу.

Старшина Братства сьв. Володимира в Ню-Йорку, 30. мая 1904.

Андрей Вовк, голова,
Антін Шеремета, писар,
Яків Лошків.

Щирий привіт і бажаня плодоносної праці засилаємо Радним Славної, осьмої, головної, ювилейної Конвенциї Р. Н. С. до Шамокіну.

При тій нагоді звертаємо Вашу увагу, Високоповажані Панове, на вельми важну і пекучу справу народну, т. є. основанє руської бурси в Новім Йорку.

Діла сего годі зволікати. Кождий член Р. Н. С. охочо жертвує кілька центів місячно, а бурса мусить бути і то вже в осени сего року.

Лиш відважно наперед, бо „Dem Muthigen gehoert die Welt." (Відважному належить ся сьвіт).

Нюйорскі Українці:

Андрей Вовк, Яків Лошків, Антін Шеремета, Стефан А. Кулпак, Михайло Гричкевич, Яків Шеремета, І. Притула, Стефан Черкас, А. Сокіл, В. Лошневский, М. Демянчук, Н. Кінасевич, Ю. Гурин, Б. Ференга, І. Паламар, І. Марко, М. Желин, А. Горалевич, Н. Терпливець, Настя Малик, Анна Кобан, Євка Волїньска, Марія Левицка, Анна Стефура, Марина Стефура, Параска Вовк, Євфрозина Солоненька, Марина Туз, Євка Скірка, Розалія Вислоцка, Катерина Спех, Юста Лошко, Параска Гойсан, Анна Гойсан, Анна Предка, Марія Ґеба, Анна Рапава, Анна Волошиновска, Євка Сім, Юста Варянка, Євка Каламун.

Olyphant, Pa.

Честь і слава всім делегатам і сьвященикам на народній осьмій Конвенциї Союза. Радьте панове о просьвіті, о Народнім Домі, о справах Союза. Слава нашим славним борителям. Боріть ся братя сьміло і завзято, а Бог допоможе. Як щезає дим, так щезнуть всі вороги, котрі нападають на наш Р. Н. Союз.

Слава всім делегатам і сьвященикам.

Василь Ґамбаль, вірний парохіянин.

Порадьтесь над добром американьскої Руси. В єдности сила, в згоді любов — се найкрасша ідея, найбільше добро.

Гриць Тхорик, парохіянин.

До діла панове делегати, проч з баламутою!

Андрей Іванина, парохіянин.

Нехай шамокіньска Конвенция розбудить нове рухливійше житє на американьскій Руси. Дух сьватий най просьвітить Ваш розум, щобисьте завели нас до того, чого наша душа бажає. Слава нашим борителям за прадідну християньску віру — а ганьба зрадникам хруням.

Гаврило Похлід, парохіянин.

Честь борцям за права руского народа в Америці! Най пропадуть хруні а збудить ся вся американьска Русь. Мудров і здоровов радов ведіть народ до сьвітла і правди.

Клемен Рісгвей, парохіянин.

Слава делегатамъ и урядникамъ осьмои головнои Конвенціи »Руского Народного Союза«. Працюйте на благо и славу руского народа, и нашои одинокои рускои организаціи. Старайтесь, щобы всѣ Русины були одныиъ духомъ, одною мыслею. Тримайтесь въ силѣ рука въ руку, а жадна ворожа сила насъ не переможе.

Гаврило Похлѣдъ вôдъ »Рускои Бесѣды« въ Олифантѣ.

Не спіть радикали, кайдани порвіте,
А американьску Русь до житя збудіте.

Кум Кобан.

May unbounded success always attend our beloved Union, and may she live long to continue her noble work is the sincere wish of

Prof. D. D. Perch.

Passaic, N. J.

Высокоповажанй Панове Делегаты! Радьте на добро и славу Р. Н. Союза — най свѣтъ знає, що мы рускй дѣти. Не забувайте про руску бурсу въ Ню Йорку и Дôмъ еміграційный.

Хто зъ нами мы зъ нимъ,

Кузьма Здзєба.

Philadelphia, Pa.

З любовю до Вас пишу панове делегати Союза. Думайте і радьте над нашим добром а ворогів проганяйте. Праця народна на вас лежить, хоч тяжка — не зважайте.

Теодор Кохан.

Прошу пожалуйста принять мое поздравленіе относительно памяти десяти-лѣтней рочницы заложенія »Руско-Народного Союза« и газеты »Свободы«. Далъ бы Господь Богъ во Его Всемогущей Воли допомогъ Вамъ и другимъ заложителямъ »Союза« и »Свободы«.

Вашъ въ Христѣ
Дръ І. А. Савицкій.

Радьте братя делегаты надъ важными справами Союза. Тяжку працю поборѣть, та за руки ся возьмѣть, добро для насъ всѣхъ урадьте, славу нашу добувайте, всѣхъ Русинôвъ въ одно стадо до купы злучайте, тогдѣ буде щастє рай.

Михайло Довбенко.

Радьте братя делегаты Союза, урадж айте, а ворогôвъ проганяйте. За те честь и слава Вамъ во вѣкъ буде. Ще не вмерла Украина.

Вôдъ товариства »Любови«
М. Довбенко.

Plymouth, Pa.

Честь и слава делегатамъ осьмои головнои Конвенціи Р. Н. С. Зъ Богомъ дѣлайте для добра Руского Народа, щобы нарôдъ не нарѣкавъ на Васъ колись. Не розбивайте ся на партии — най буде щиро руськй Союзъ — прочь зъ ворогами — мы зъ Богомъ.

Проць Ткачикъ.

Ramey, Pa.

Слава Вамъ братя! Смѣло впередъ поки часъ. Старайте ся о будучность нашихъ дѣтей. Мы зъ Вами.

Фед. Качоръ, предс. церк. въ Рамей.

Честь Вамъ братя Русины! Старайтесь о розвôй американьскои Руси. Союзъ повиненъ ставити сильнй подвалины для наслѣдникôвъ. Смѣло впередъ!

За урядъ М. Р. Н. С. въ Рамей
Н. Джеликъ.

Watervliet, N. Y.

Всѣмъ Всеч. Отц. Духовнымъ и делегатамъ Конвенціи Р. Н. С. желаю якъ найлучшого успѣху. Радьте надъ розвоємъ Союза и добромъ американьскои Руси. Щастѣ Боже!

Тимотей Стахъ.

Збирайте жертвы на „Руск. Народн. Фондъ".

Календарь Р. Н. Союза на рокъ 1904.

се така книжка, котру не лишь кождый членъ Союза, але кождый американьскій Русинъ повиненъ мати.

Въ Календари Союза кромѣ многихъ пожиточныхъ и цѣкавыхъ рѣчей знайдете також 20 прекрасныхъ образкôвъ.

Цѣна лишь 25 центôвъ.

Календарѣвъ безъ грошей не высилаємъ.

КНИЖКИ

Назва	Цѣна
Американьскій шляхтичъ	15
Бланкеты на метрики	2
Весела книжочка въ образками	30
Де що про звѣрята	30
Де-що про права и суды въ Сп. Дер.	10
Де-що зъ исторіи російскои православнои місіи въ Америцѣ.	10
Дорога до свѣдомости	10
Зубъ за зубъ	10
Загадки и образки	10
Журавлѣ	15
Календарь „Союза" (1904)	25
Казка про жида	10
Конституція Сполуч. Державъ	10
Книжка для опѣкунôвъ хорыхъ	1.00
Книжочка колекторска	7
Марія	10
Народный Рухъ Ам.-Уг. Русинôвъ	15
Оповѣданя для дѣтей	20
Образки зъ Америки	10
Оповѣданя С. Макара	15
Про вôдступник. вôдъ рос. православія	10
Псалтирь	100
Покуса	10
Розмова Поляка зъ Русиномъ	10
Руско-англійскій Словарець (передрукъ зъ Англ.-руск. Провôдн.	20
Руско-англійскій Провôдникъ	50
Смерть	10
Тарасъ Шевченко	15
Тымко Гаврилюкъ	15
Читанка друга	25
Читанка трета	40
Читанка четверта	50

Почту мы оплачуємо.

Адресъ:

SVOBODA,
Box 353, Scranton, Pa.

Замовляйте тôлько тй книжки, котрй бачите въ послѣднôмъ числѣ „Свободы".

Пишѣть выразно.

Замовлень на суму менчу якъ доляра не принимає ся.

JOHN J. CAMPTON

Католицкій похоронникъ.

Вынаймае тано керичѣ
— ту и на околицю. —

410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

ГАВРІИЛЪ МАЛИНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.



Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочôвкахъ зъ найлучшихъ броварôвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого ґатунку.

Братя! замовляйте у свого!

РУСКІЙ КРАВЕЦЬ

Въ Шамокінъ, Па. мешкае рускій кравець
ПЕТРО КУЗМИЧЬ
425 N. Shamokin str.

Робить вôнъ всѣлякй убраня мужескй складно и дешево.

Хто у него замовить убране, нѣколи того не пожалуе.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.

Хочешь выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, виску, пиво мае,
Повнй склянки доливае.
Є цигара, є и галя
На мітинги, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчуешь неодно цѣкаве, —
А що выпешь, то знай брате,
Пôде дальше, якъ у пяты!

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кождый Русинъ маючій яку небудь потребу въ Ню Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готелю, бо тутъ дôстане найздоровшй и найтаншй напитки всякого рода и пораду, де най лучше купити шифкарту.

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧИК.)

СПЕЦИЯЛІСТ
СЛАБОСТЕЙ
ЖІНОЧИХ,
ДИТЯЧИХ
І ВЕНЕРИЧНИХ.

Жени при породі дізнають особлившої опіки.

Офіс: 227 N. Shamokin Str. SHAMOKIN, PA. | Телефон Nr. 1673

Юліянъ Копистяньскій
(JULIAN KOPYSCIANSKI)
424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салюнъ рускій. — Найлѣпшй напитки можна ту дôстати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розмаитого ґатунку, горѣвки досконалй, цигара дуже добрй.

Спѣшѣть Братя Русины до свого братчика Юлька!





Выробляе братскі машлѣ, шапки, рôдзнаки, хоругвы, уніформы.

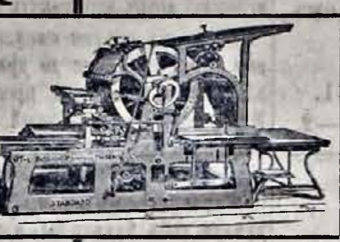
Цѣнникъ и пробы высылае даромъ.

Можете писати до насъ по руски, словеньски або польски.

R. H. Morgan, 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA

Друкарня „Свободы"

ВЫКОНУЄ:



ТИКЕТЫ, на пікніки, балѣ, выгравки, представленя,
ПАПЕРЫ листовй,
КОВЕРТЫ для братствъ и поодинокихъ людей.
СТАТУТЫ братскй,
КНИГИ параф. и братскй,
КНИЖКИ колекторскй, братскй и т. п.,
ПЛЯКАТЫ,
ЦИРКУЛЯРѢ

и взагалѣ всѣ роботы друкарскй

!!!СТАРАННО, ТАНО И НА ЧАСЪ!!!

АДРЕСЪ: **SVOBODA,** BOX 353, SCRANTON, PA.

ИВАНЪ ГЛОВА
JOHN GLOVA (POSTMASTER)
— въ —
Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякй потрѣбнй рѣчѣ до житя. якъ также можна купити убраня майнерскй и звычайнй.

Посылае также грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.

Продае шифкарты.

Не вôдъ нынѣ вже знають люде солідного Ивана Глову.

Оденъ зъ найбôльшихъ броварôвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСÔБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.

Голова вôдъ него нѣколи не болить, бо есть здорове и поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

ПЕРША РУСКА БУЧЕРНЯ ВЪ SCRANTON, PA.

Михайла М. Югаса

314 THIRD STREET



Хочешь купить добре мясо,
Шинку чи смачныхъ ковбасъ,
Не трать брате грошей й часу,
Лишь пытай ся, де бучеръ Югасъ.

Вôнъ всѣляке мясо мае,
Зъ людьми красно розмовляе
И поруски, по словеньски,
По анґлицки и по польски.

Зъ него Русинъ, бучеръ славный,
Къ добрôй справѣ всегда справный,
За рускій нарôдъ крѣпко стоить,
Вражды людской ся не боить.

Тожь Русинамъ треба знати,
Що єго тре пôдпирати;
Красно зважить, въ папѣръ запакуе,
Бучерня чиста, ажь ся серце радуе.

Мы, Руснаки не жалуємо,
Вôдъ Югаса все мясо купувати будемо,
Бо вôнъ у Scranton найлѣпше мясо мае,
О тôмъ кожда дитина навѣть добре знае:

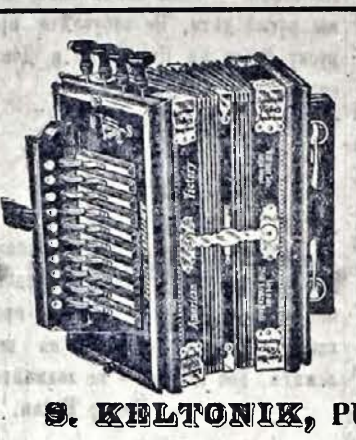
Тожь милй братя, нѣкуда ся не волочѣть,
До найлѣпшои бучернѣ до Югаса ходѣтъ
Добре, тано, справедливо
Чисто, смачно и уцтиво!

ВЕЛИКІЙ КОМПАНІЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co Ld.
— въ —
SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st.

Найбôльшій рускій компанічный сторъ въ Америцѣ. Заложеный ще въ роцѣ 1889, а теперь побôльшеный, украшеный и на ново уряджений. Новый дôмъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за $18.000 доказуе, що може компанічна робота. — Всѣ розумнй Русины належать до тои компаніи, купують зô свого власного стору значить, спомагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою $5,500.00 Заряджують нимъ:

Н. Габура, М. Колодѣй.

ГАРМОНІѢ!



Найлѣпшй, найсильнѣйшй и найтаншй гармоніи можете дôстати у мене. — Пишѣть по великій цѣнникъ зъ образками, въ котрôмъ найдете машинки до друкованя, годинки, що кукають и грають, гуслѣ, басы, клярнеты, краєвй файки, бритвы, печатки и много другихъ новыхъ а потрѣбныхъ рѣчей.

S. KELTONIK, PUNXSUTAWNEY, PA.

Гей Русины! чи знаете вы дорогу до дешевого и доброго купна? Она веде просто до

Юрія Хиляка

въ OLYPHANT, PA.

Вы его певно добре знаете. Въ него знайдете одинокій, найдешевшій, найлучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ убранями. Купите добре „шифкарту" и скоро а безпечно пôшле вамъ грошѣ до старого краю. Не гадайте однакъ, що то вже все — нѣ! Вôнъ мае ще найпараднѣйшій салунъ въ мѣстѣ пôдъ назвою:

Anthracite Hotel.

Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рôднои бабки на весѣлю.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read

The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ
TROMETTER'S
(Трометеръ)
при Рединьскôмъ дипѣ въ Shamokin, Pa.

Снѣданя, Обѣды, Вечерѣ

Въ кождôмъ часѣ можна дôстати такъ горячй якъ и зимнй перекуски. Потравы прилагодженй на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солідна. Окремй комнаты для родинъ. Найлучшй вина, пива, лікеры, горѣвки и всѣ можливй напитки. Цѣна дуже мала.

ОТВОРѢТЬ ОЧИ И ЧИТАИТЕ,

А ЩО ПРОЧИТАЄТЕ, ТО ТОЄ ДОБРЕ ЗАПАМЯТАЙТЕ.



Кто буде тримавъ ся тыхъ кôлька вѣршôвъ, той скорыстає богато.

Єсли сте хвори, то уважайте на тоє, якому докторови даєте лѣчитись. Суть докторы, котрй оголошують себе за краєвыхъ и Богъ знає за якихъ ще тамъ — и хвалять ся, що они можуть вылѣчити Русинôвъ. Такй докторы лѣчать звычайно краянôвъ такъ, що беруть вôдъ нихъ великй грошѣ, але помочи ніякой неможуть дати, понеже мало мають вѣдомости и практики.

Не вѣрте тымъ докторамъ, котрй оголошають ся, що кончили студія въ Вѣдни, Парижѣ, Льондонѣ и т. д., бо се имовѣрне баламучене легковѣрныхъ краянôвъ щобы ихъ вызыскати.

Єсли отже потребуєте лѣкарской помочи, то зголосѣть ся до добре звѣсного и правдивого лѣкаря, котрый уже вылѣчивъ тысячи людей, чимъ далъ доводъ, що заслугує на довѣріє и добре имя, якимъ гордить ся и тымъ власне є:

Професcôръ Коллинсъ.

Вôнъ лѣчить всякй слабости, такъ внутрѣшнй якъ и верхнй зъ великою зручностію. При тôмъ застерѣгає прозорливôсть тымъ пацієнтамъ, котрй были лѣченй тыми докторами, котрй беруть ся лѣчити а не вылѣчать, щобы на часъ удали ся до него. **Профессоръ Коллинсъ** мае свôй властный великій заводъ для лѣченя хорыхъ пôдъ назвою:

PROFESSOR COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE.

Той заводъ лѣченя величає ся добрымъ именомъ по цѣлôй Америцѣ. Где тôлько не пойдете всюда за него почуєте и всюда знайдете людей, котрыхъ **Проф. Коллинсъ** вылѣчивъ зô всякихъ тяжкихъ и небезпечныхъ недугъ.

Єсли Васъ други лѣкарѣ неможуть вылѣчити, то зголосѣть ся зъ довѣріємъ до ПРОФ. КОЛЛИНСА особисто або пишѣть до него по руски. Вôнъ зъ опису познає рôдъ и причину слабости и можете быти певнй, що Васъ вылѣчить. Єсли ваша слабôсть покаже ся невылѣчимою, то вôнъ нехоче вôдъ Васъ ани одного цента.

Не выдавайте грошѣ на всяки патентови лѣкарства, и не наражайте Ваше здоровлє на небезпеченьство а єсли сте хорй, то безъ ваганя пишѣть до ПРОФ. КОЛЛИНСА, бо єсли вôнъ Вамъ непоможе, то дармо Вамъ удавадись до другихъ лѣкарôвъ.

Не звертайте уваги на обманьчивй оголошеня, бо они Вамъ здоровлє не дадуть; здоровлє Вамъ може привернути тôлько той, що посѣдає добру практику и знає лѣкарства.

Проф. Коллинсъ мае тысячи листôвъ вôдъ выздоровленыхъ пацієнтôвъ, котрй єму дякують за выздоровлене. Ось подаємо где котрй зъ тыхъ листôвъ:

Нестравнôсть, вомѣты, твердый жолудокъ и т. д.

Поважаный пане Коллинсъ! Зъ вдячностію повѣдоляю васъ, що лѣкарства вôдъ васъ я получила и ще неужиламъ всѣхъ, понеже не было потреба, бо по кôлькохъ ужитяхъ, почуламъ ся цѣлкомъ здоровою и щастливою, тожь прошу пріймѣть слова правдивой вдяки! Я за разомъ буду старатись якъ найбôльше розширити мѣжь знаемыми вашу лѣкарску вѣдомôсть и правдиве лѣчене всякихъ недугъ. Ще разъ дякую сердечно. Зъ поважанемъ, **Марія Бугуцка,** 706 Exchange Str., Buffalo, N. Y.

Вылѣченый зъ застарѣлой жолудковой слабости.

Дорогій пане Проф. Коллинсъ! Дякую вамъ найперше за труды и добродѣйство, що были сте ласкавый вылѣчити мене зъ тяжкой жолудковой слабости, на котру терпѣлъ я бôльше якъ чотыри роки и нѣгде помочи дôстати немôгъ емъ тôлько у васъ. Єслибъ не ваша помôчь, то певно мусѣлъ бы я закôнчити свое житє. Я хотѣлъ до васъ писати, але мня другй вôдмовили, що вы мене не въ станѣ вылѣчити. Нынѣ однакъ я переконавъ ся, що тôлько вы можете вылѣчити навѣть и тыхъ, которй на тысячи миль суть вôдъ васъ вôддаленй. Буду молити Бога за ваше здоровле. **Тома Гôрчинскій,** 41 Ohio St., Joliet. Ills.

Єсли мешкаєте далеко, то опиште Вашу слабôсть въ листѣ и зашлѣть до ПРОФ. КОЛЛИНСА, а вôнъ Вамъ вôдповѣсть чи Васъ може вылѣчити и єсли такъ, то Вамъ пôшле лѣкарства що Васъ вылѣчать.

Єго заводъ є кождого дня вôтвореный вôдъ 10. год. рано до 5. год. по пол. Въ вôвторокъ и пятницю вôдъ 7. до 8. вечеръ. Пишѣть по руски пôдъ адресою:

PROF. DR. E. C. COLLINS,
New York Medical Institute,
140 W. 34th Street, New York, N. Y.